

# Grupo de Trabajo del Apoyo a la Madre (GTAM)

## Alianza Mundial pro Lactancia Materna



Josephine Nalugo, SMLM 2010 Concurso de Fotografía WABA

### Volumen 8 Número 2

Boletín cuatrimestral, distribuido en Inglés, Español, Francés y Portugués

Mayo a Agosto 2010

<http://www.waba.org.my/whatwedo/gims/spanish.htm>

Para suscribirse escriba a: [gims\\_gifs@yahoo.com](mailto:gims_gifs@yahoo.com)

Coordinadora WABA GTAM: Paulina Smith (México)

Coordinadores adjuntos: Rebecca Magalhães (Estados Unidos), Dr. Prashant Gangal (India)

Editoras: Pushpa Panadam (Paraguay), Rebecca Magalhães (Estados Unidos)

Traductoras: Español – Marta Trejos, Costa Rica

Francés – Juanita Jauer Steichen, Stéphanie Fisher, Francia

Portugués – Anely Uriarte (Paraguay), Pajuçara Marroquim (Brasil)

*“Cualquier cosa que haga una persona para contribuir a hacer de este mundo un mejor lugar -donde la lactancia materna funcione realmente para las madres y sus bebés- está haciendo un gran servicio. Puede ser pequeño pero siempre se sumará al resto.”*

– Ted Greiner, Corea del Sur

### EN ESTE NÚMERO

#### GRUPO DE TRABAJO DEL APOYO A LA MADRE

##### – COMENTARIOS E INFORMACIÓN

1. Destrezas Maternales y Apoyo: Paulina Smith, coordinadora del GTAM de WABA
2. GTAM al día: Paulina Smith, coordinadora del GTAM de WABA

#### APOYO A LA MADRE DESDE DIFERENTES FUENTES

3. Joven Apoyo a la Lactancia Materna: Hiroko Hongo, Japón
4. Exitoso Congreso en Brasil: Marta Trejos, Costa Rica
5. RUMBA (Red Unida por las Madres, Bebés y su Alimento) participa en el ENAM, Brasil: Amura Hidalgo, Costa Rica
6. La Gran Amamantada Ecológica: Carolina Tredinick, Venezuela
7. Text4baby: Melissa Dilber, Estados Unidos
8. ¡MAMAPLAYA!: Marta Trejos y Amura Hidalgo, Costa Rica
9. Banco de Leche Humana en Paraguay: Marta María Herrera Moreno, Paraguay

#### APOYO A LA MADRE – MADRES AMAMANTANDO RELATAN SUS EXPERIENCIAS

10. Alimentando a mis dos Bebés: Jessica Leonard, Australia
11. Baloncesto y Lactancia Materna: Rosalina Márquez Ramírez, México
12. Amamantamiento en tándem: Emily Kohlbacher, Estados Unidos

#### APOYO AL PADRE

13. Padre de Charlie: Fredrik Olsson, Suecia
14. Educación Parental y Grupos de Apoyo de Padres: Peter Breife, Suecia

#### NOTICIAS DEL MUNDO DE LA LACTANCIA MATERNA

15. Conozca a Kathy Baker, quien dijo lo Correcto en el Momento Preciso: Gabi Reczek, María del Mar Mazza y Mary Lofton, Estados Unidos
16. La Semana Mundial de Lactancia Materna –WABA en el ENAM: Sonia Chaves, Costa Rica
17. Día Internacional de la Iniciativa para el Parto MadreBebé: Rae Davies, Estados Unidos

18. Lactancia y Hemorragia Post Parto: Julieanne Hensby, Australia
19. Afecto Materno durante la Infancia y la Predicción de Desórdenes Emocionales en la Edad Adulta
20. Afiche sobre Protección de la Maternidad: Secretariado WABA, Malasia
21. Obesidad y Lactancia Materna - Reporte sobre obesidad infantil para el Presidente
22. CINE-BRASIL: Exclusiva Sala de Cine para Madres y sus Bebés: Pablo Giuliano, Brasil (Presentado por Mónica Tesone, Argentina)
23. La II Conferencia "Women Deliver": Rebecca Magalhães, Estado Unidos
24. Reporte de la III Reunión de WABA-NA: Rebecca Magalhães, Estados Unidos
25. Iniciativa del Quilt-Cubrecama de Lactancia Materna de WABA: Secretariado de WABA, Malasia

#### RECURSOS DE APOYO A LA LACTANCIA MATERNA

26. Datos para Padres sobre Lactancia Materna: Platypus Media
27. Lactancia Materna, Lidiando con una Crisis: Platypus Media
28. Durmiendo con su Bebé: una Guía Parental para el Colecho: Platypus Media
29. Video sobre Extracción Manual de la Leche Materna
30. New Beginnings – Nuevos Comienzos: Amy Nelson, Estados Unidos
31. Boletín del Equipo de Trabajo de Investigación de WABA

#### NIÑOS/AS Y LACTANCIA MATERNA

32. Reunión de La Liga de La Leche Facilitada por Niñas: Pajuçara Marroquim, Brasil

#### ABUELAS Y ABUELOS APOYAN LA LACTANCIA MATERNA

33. Un Buen Ejemplo de Amamantamiento en Público: Pat Underwood, Ohio, Estados Unidos

#### LACTANCIA MATERNA, VIH Y SIDA

34. Nuevas Recomendaciones de la OMS para Tratamiento de Infantes y Madres VIH: Pamela Morrison, Reino Unido
35. Cambios de peso post parto asociados con la lactancia entre mujeres infectadas VIH en Zambia: Pamela M Murnane, Stephen M Arpadi, Moses Sinkala, Chipepo Kankasa, Mwiya Mwiya, Prisca Kasonde, Donald M Thea, Grace M Aldrovandi y Louise Kuhn

#### INFORMACIÓN DEL BOLETÍN

36. Revise estos sitios en la red
37. Anuncios: Eventos pasados y futuros  
Para Recordar: Tine Thevenin
38. Nuestros lectores comparten
39. Información sobre la remisión de artículos y sobre el próximo número
40. Información sobre Cómo Suscribirse / Cancelar la Suscripción

## GRUPO DE TRABAJO DEL APOYO A LA MADRE – COMENTARIOS E INFORMACIÓN

### 1. Destrezas Maternales y Apoyo: Paulina Smith, Coordinadora del GTAM de WABA

Mi hija Vania y su recién nacida, Kalpana, han estado en la Ciudad de México durante seis semanas y ¡qué delicia ha sido ver a mi hija cuidar de su propia hija!

Las primeras semanas, Vania necesitó mi apoyo casi las 24 horas del día, pero ahora tiene mucha confianza en sus propias destrezas maternales. Esto confirma lo que sabemos: cuando el apoyo es necesario, es importante que estemos ahí para ofrecerlo. Kalpana estuvo muy fogosa entre la tercera y la octava semana, y a pesar de que esto fue muy demandante para todos, trabajamos como equipo durante las tardes y noches. Le poníamos música, caminábamos con ella, la mecíamos, le cambiábamos las posiciones al alzarla; Vania la amamantaba y le cantaba. Vania aprendió directamente a tratar a su fuerte y enérgica hija. Las necesidades de Kalpana fueron satisfechas durante este período de dolor y esfuerzo mientras se adaptaba a la vida fuera del vientre materno. Ahora, duerme plácidamente y sonrío todo el tiempo.

Durante la estadía de Vania en la Ciudad de México, dada su alta presión arterial post parto, los médicos le hicieron exámenes del corazón con intravenosas de alto contraste radioactivo. Por ello, no pudo amamantar ni alzar a Kalpana durante 24 horas. Pero Vania se preparó para este procedimiento y se exprimió alrededor de 25 onzas de leche que congelamos y almacenamos. Natalia, mi hija menor, vino a la Ciudad de México, para que juntas pudiéramos apoyar a



*Izquierda a derecha: Natalia, Paulina y Vania con la bebé Kalpana en brazos*

Vania alimentando a Kalpana y ofreciéndole amor y cuidado extra. Dado que el apoyo a las madres para que amamenten es una creencia del GTAM, trabajamos no solo con la familia sino también con madres de todo el mundo.

---

Paulina Smith, Coordinadora GTAM  
Alianza Mundial Pro Lactancia Materna – Grupo de Trabajo del Apoyo a la Madre  
Email: smithpc@att.net.mx

## 2. GTAM al día: Paulina Smith, Coordinadora del GTAM de WABA

Es un placer comunicarles que hemos comenzado el proceso de mejoramiento, actualización y cambio de la sección del Grupo de Trabajo de Apoyo a la Madre en el sitio web de WABA. Vamos a seguir mostrando los apoyos que reciben las madres mientras viven su experiencia de lactancia materna pero también añadiremos nueva información, noticias, fotos e historias. Son bienvenidas sus fotos y/o historias, y las de alguna madre que amamanta y tiene algo que compartir. Por favor, envíarlas al Secretariado de WABA: [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my) a la atención de Julianna Lim: [julianna.lim@waba.org.my](mailto:julianna.lim@waba.org.my)

Si tienen reconocimientos o pies de foto, por favor incluya esta información.

Deseamos informar que en octubre 2010, se llevará a cabo en Penang, Malasia, el Foro Mundial de Lactancia Materna de Asociados de WABA. Durante el evento se desarrollará un taller con el tema: “Creando Modelos para el Éxito de las Comunidades Amigas de la Madre-Bebé, incluyendo los Establecimientos de Trabajo”. Ahí, examinaremos ejemplos de comunidades amigas de la madre-bebé y discutiremos sobre cómo pueden convertirse en modelos globales. En el taller también discutiremos la sostenibilidad de los establecimientos de trabajo amigos de las madres-bebés, en varios escenarios. Identificaremos los cambios y giros en las políticas y programas que se necesitan para lograr comunidades amigas de las madres-bebés y para determinar si es necesaria una campaña mundial. Aprovecharemos la oportunidad para discutir la viabilidad de la Iniciativa Global de Apoyo a la Madre (IGAM) como vehículo para esta campaña. Las discusiones se basarán en los temas recientes sobre Mujeres Trabajadoras y Apoyo a la Madre. Si usted tiene sugerencias, recomendaciones o información para compartir, por favor envíe sus ideas y pensamientos a Paulina Smith [smithpc@att.net.mx](mailto:smithpc@att.net.mx)

---

Si UD. está interesado/a en ser contacto en su país, de la IGAM y del GTAM, favor mande un email a Paulina Smith: [smithpc@att.net.mx](mailto:smithpc@att.net.mx),  
Rebecca Magalhaes [beckyann1939@yahoo.com](mailto:beckyann1939@yahoo.com),  
Prashant: [psgangal@hotmail.com](mailto:psgangal@hotmail.com)

## APOYO A LA MADRE DESDE DIFERENTES FUENTES

### 3. Joven Apoyo a la Lactancia Materna: Hiroko Hongo, Japón

Me gustaría presentar la situación del apoyo a la lactancia materna en Japón, a través de la historia de mi hija.

La primera vez que asistí a una reunión de La Liga de La Leche (LLL), hace 21 años, yo estaba embarazada de Manami. Estoy muy agradecida con las Líderes de LLL, que me empoderaron y lograron que disfrutara de la maternidad a través de la lactancia materna, al punto de que yo también me convertí en una Líder de LLL. Manami fue conmigo a las reuniones y conferencias de la LLL, durante muchos años, incluyendo las sesiones de Capacitación sobre Destrezas de Comunicación que yo facilité. Después fui la primer japonesa Consultora en Lactancia Materna Certificada por el IBCLC, y comencé a dar conferencias en varios lugares que Manami disfrutó conmigo.



*Hiroko amamantando a Manami*

Al paso de los años, Manami se interesó en lo que yo estaba haciendo -apoyando a las madres a amamantar. Estando en el colegio, yo facilité el Curso Básico de Lactancia Materna de 18 horas, y ahí Manami cuidaba al bebé de mi co-facilitadora. Fue entonces que se impresionó con la importancia de la lactancia materna. Manami comenzó a leer muchos libros sobre lactancia, incluyendo el de La Liga de La Leche, “El Arte Femenino de Amamantar” en japonés, y libro de texto sobre lactancia para profesionales de la salud.

Los beneficios de la lactancia materna son bien conocidos entre la gente japonesa y la mayoría de las madres quieren amamantar, pero dada la agresiva publicidad de las compañías de fórmulas y la falta de apoyo en los hospitales, muchas madres utilizan los biberones y la fórmula. En el 2009, los Hospitales Amigos del Niño fueron solo el 2% del total de maternidades.

En Japón, existen alrededor de 50 grupos de la LLL. Algunas madres conocen la LLL a través de los libros, y otras encuentran reuniones de LLL por internet desde sus computadoras o teléfonos celulares. Mucho personal de salud quiere ayudar a las madres para que amamenten y está deseoso de aprender sobre el manejo de la lactancia materna basado en la evidencia, así como sobre las destrezas de comunicación. Los seminarios anuales de la Asociación Japonesa de Consultores en Lactancia (JALC), se han desarrollado durante los últimos diez años. Yo fui co-fundadora de ellos – junto a otras 3 IBCLC – como afiliada de ILCA en 1999. Éramos las únicas japonesas IBCLC en aquella época. Actualmente, hay aproximadamente 650 IBCLC trabajando como parteras y doctoras, en los hospitales y clínicas, y en la comunidad. Más de 1.000 asistentes participaron en la conferencia de JALC, en junio de 2010. Como en las conferencias de LLL, las madres, sus bebés, niños y niñas, son bienvenidas en las Conferencias de la JALC. Manami ha participado en varios seminarios de la JALC y en las Áreas de Conferencia de la LLL cada vez que me tocaba hablar. A ella le encanta participar en estas reuniones y cuando tiene tiempo, disfruta de la atmósfera cálida madre a madre.



Versión japonesa del Boletín de WABA YOUTH-Joven 2010

Cuando Dr. Haider Rukhsana –única IBCLC de Bangladesh- vino a Japón como conferencista, sugirió que Manami se uniera al grupo de jóvenes WABA YOUTH-Joven. Manami lo hizo, y se le solicitó traducir al japonés, el folleto WABA YOUTH-Joven. La Red de Apoyo a la Lactancia Materna de Japón (BSNJapan), que yo co-fundé en el 2000, asumió el costo de su impresión y distribución. Mucha gente, incluyendo a Kanae Tada (pediatra IBCLC), Kumie Tsumuraya (traductora profesional) y Harumi Yamasaki (Administradora del Área de Publicaciones de LLL de Japón), revisaron la traducción. Cuando se agotó el folleto, BSN de Japón decidió adaptarlo e incluir fotos de madres japonesas, tomadas por Takako Miura (partera IBCLC) y su hija Tomo, en Tanpopo Mama Club, otro grupo de apoyo a la madre. Manami promueve la difusión de información sobre lactancia materna entre los-as estudiantes de su universidad y planea desarrollar una investigación sobre las violaciones al Código Internacional en Japón.

Manami y yo esperamos participar en el Foro Mundial de Lactancia Materna de Asociados de WABA-GBPF de octubre 2010, en Malasia.

Hiroko Hongo, MSW (Master en Trabajo Social), IBCLC, Líder LLL, co-fundadora de JALC y BSN Japón  
Email: hongo (at) jalc-net.jp

**Nota:** BSN de Japón, cada año traduce y distribuye los folder de acción de WABA. Tiene relación oficial con LLL de Japón y con JALC. Como parte de su Junta Directiva encontramos personas médicas, parteras, abogadas, trabajadoras sociales, profesoras universitarias, traductoras profesionales así como IBCLC, Líderes de LLL y madres amas de casa.

#### 4. Exitoso Congreso en Brasil: Marta Trejos, Costa Rica

La red IBFAN Brasil organizó un curso de capacitación llamado I Encuentro Nacional sobre Alimentación Complementaria (ENACS) y el XI Encuentro Nacional de Lactancia Materna, (ENAM), del 8 al 12 de junio 2010, en la ciudad de Santos, Sao Paulo, Brasil. Participaron 1200 personas de diversas disciplinas, instituciones, grupos, regiones y países. Los temas se abordaron a través de disertaciones en plenarias, mesas redondas y talleres que muchas veces se realizaron simultáneamente.

Usted puede ver al menos 77 presentaciones en la página web [www.ibfan.org.br](http://www.ibfan.org.br). Ellas tratan temas como: acciones más efectivas de promoción de la lactancia materna; lactancia y enfermedades respiratorias y gasto-intestinales; lactancia y VIH; grupos de apoyo madre a madre; lactancia y género; lactancia en situaciones de emergencia; redes y programas de bancos de leche humana; madres canguro; licencia por maternidad; lactancia y madres sordas; destete temprano y consecuencias; corte prematuro del cordón umbilical; apego temprano; contacto piel con piel; depresión post parto; entre muchas más. El tema de la ética y conflicto de intereses fue presentado magistralmente por Ana Júlia Colameo y recibió una aclamación de la plenaria que se puso de pie porque el ENAM demuestra que no solo no se quieren – sino que no se necesitan – los patrocinios de las multinacionales de alimentos infantiles e industrias conexas para lograr eventos exitosos.

Experiencias sobre formación de doulas y parteras, parto humanizado y respetado, fueron presentadas por la red RELACAHUPAN. La Red IBFAN mostró el agresivo mercadeo de las fórmulas infantiles con ponentes de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Guatemala, México y República Dominicana. Los grupos de apoyo de Brasil, entre ellos, Amigas do Peito, La Liga de La Leche, Matrice y Mama, compartieron brillantes experiencias y tuvieron stands permanentes con información y presentación de juegos, materiales educativos y otros que le pusieron el sello “mama” al evento. Los niños y niñas estuvieron siempre presentes en el corazón del Centro de Convenciones, jugando y riendo en sus propias actividades mientras sus madres asistían a los talleres.

-----

Marta Trejos, Miembra del Cte Directivo de WABA; Coordinadora Regional IBFAN LAC; abuela de Mia e Isabel y Zoe (en camino).

Email: cefemina@racsa.co.cr

## **5. RUMBA (Red Unida por la Madres, Bebés y su Alimento) participa en el ENAM, Brasil: Amura Hidalgo, Costa Rica**

¡Cómo perdernos el Congreso en Brasil, organizado por IBFAN, con más de un centenar de exposiciones y la presencia de grupos destacados por su defensa de la lactancia materna! Esa motivación nos llevó a buscar maneras imaginativas de llegar a Brasil porque no contamos con financiación. ¡Y algunos/as lo logramos “juntando cinco”! Llegamos desde Bolivia, Costa Rica, Guatemala y República Dominicana para compartir con los/as RUMBA de Brasil la maravillosa experiencia que nunca olvidaremos.

Corrimos de un taller al otro, repartiéndonos para no perdernos el poder aprender sobre lactancia entre tantas exposiciones simultáneas. También, montamos un centro de informaciones y nos dimos a la tarea de hacer entrevistas que pasamos en tiempo real por Stream TV\*. Estuvimos activos contando por Facebook y Twitter lo que iba ocurriendo porque necesitábamos compartir lo que íbamos viviendo con centenares de amigos y amigas de RUMBA. Hasta tuvimos la gran oportunidad de visitar grupos de jóvenes de Santos con quienes establecimos lazos de amistad y abrimos perspectivas de intercambio fructífero. Tuvimos además, el privilegio de ser invitados a la reunión internacional de IBFAN Latinoamérica y Caribe que se desarrolló después del ENAM y conocimos el trabajo de más de una decena de países y aprendimos de cómo coordinan regionalmente.

Y lo más importante, aprendimos las miles de formas de apoyo a la lactancia materna y el gran poder del apoyo a las mujeres y madres. ¡También pudimos apreciar el poder del apoyo mutuo! Nuestras vidas ya no son las mismas después de esta experiencia. ¡Nuestro compromiso por la lactancia materna y por la construcción de un mundo más equitativo ha crecido!

-----

Amura Hidalgo; comunicador; coordinador RUMBA-Red Unida por las Madres, Bebés y su Alimento; organizador de la página de Facebook de RUMBA; apoyo de la Iniciativa WABA YOUth-Joven.

Email: swamura@me.com

\*Stream TV: Televisión a través de Internet.

## **6. La Gran Amamantada Ecológica: Carolina Tredinick, Venezuela**

Como parte de su campaña de promoción de la Lactancia Materna Exclusiva, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, y sus aliados La Liga de La Leche Venezuela, Aquamater Maternidad Consciente, IBFAN-Venezuela, Leche y Miel, GALACMA, entre otros, convocaron a las madres y sus bebés para una original movilización que denominaron “La Gran Amamantada Ecológica”.

En un hermoso escenario natural, rodeadas de más de 2.000 especies de plantas de Venezuela, en el Palmetum del Jardín Botánico, en Caracas, unas 100 madres dieron el pecho a sus bebés, en la compañía de sus familiares cercanos, a fin de sensibilizar a la comunidad y a otras madres que amamantar es algo hermoso, crea un vínculo único con sus hijos y que es un recurso natural y renovable, que no contamina el medio ambiente.

Las palabras de bienvenida estuvieron a cargo de Carolina Vásquez, Psicóloga y Presidenta de Aquamater Maternidad Consciente, quien destacó que amamantar es una forma fluida de generar un buen apego en los bebés y la forma natural de que éstos adquieren destrezas para que aprendan a consolarse, uno de los elementos más importantes para la madurez emocional adulta.

Acto seguido, Antonieta Hernández, pediatra, IBCLC, especialista en Alimentación, Nutrición Infantil y Lactancia Materna, directora de Leche y Miel (organización privada dedicada a promover la lactancia materna) conversó acerca de los beneficios ecológicos de la leche materna enfatizando que es un alimento 100% natural que asegura la dieta más completa y sana para el recién nacido, que no necesita utilizar recipientes plásticos (biberones, chupones, envases, etc.) ni latas, no genera gastos en transporte para su distribución, ni necesita ser calentada por lo que no gasta electricidad ni gas, además de inmunizar al bebé y reducir la probabilidad de diarrea, infecciones respiratorias y de oídos, los cólicos, las enfermedades de la piel, el sarampión y el cólera, entre otros.

Las madres que acompañaron a La Liga de La Leche Venezuela mostraron carteles de por qué la leche materna es ecológica.

Entre los que podemos destacar:

- la lactancia materna es ecológica, mientras más das, más tienes;
- no requiere envases que luego necesitas eliminar y no son biodegradables;
- no requiere agua, elemento indispensable para la vida;
- no necesita utensilios para ser usada; producir un kilo de fórmula cuesta 12,5 metros cuadrados de bosque tropical;
- la leche materna no necesita ser transportada, va directo del pecho al consumidor;
- dar el pecho es un acto natural y ecológico; todas las madres del mundo producen 20 millones de toneladas al año;
- en la India se necesitarían más de 135 millones de vacas para sustituir la leche materna.



*Mamás, bebés y familias en el Acto de Lactancia*



*Carolina amamantando a Isabella*

Al finalizar la mañana, en un ambiente de alegría, las madres se retrataron dando el pecho a sus bebés ante los distintos medios de comunicación locales, haciendo un llamado al consciente colectivo de que amamantar es un acto ecológico y natural que protege a nuestro planeta.

-----

Se agradece la colaboración de las Líderes de LLLI, Waleska Porras, Vivian Montero, Alison Velasco, Cecilia Silva, Miriam Navarro, Veronique Lesoinne, Añicia Leo, Fabiola Aguillon, María Fernanda Arana, Rosy Guerrero, Tania Dueñas, Pushpa Panadam, Jeannete Panchula, Nathalie Clermont por enviar información concerniente al tema.

Redactado por Carolina Tredinick, Líder de LLL Venezuela. Revisado por Waleska Porras, Dpto. de Publicaciones de LLLI. Email: carotre@gmail.com

## **7. Text4baby: Melissa Dilber, Estados Unidos**

Text4baby es un servicio gratuito de información móvil que fue diseñado para promover la salud materna infantil en los Estados Unidos. Como un programa educativo de National Healthy Mother, Healthy Babies Coalition (HMHB)-Coalición de Bebés Saludables-Text4baby, ofrece a las mujeres embarazadas y a las nuevas madres, la información que necesitan para cuidar de su salud y para ofrecer a sus bebés el mejor comienzo posible en la vida. Las mujeres que se afilian a este servicio enviando el texto BABY o BEBE en español, al número 511411, recibirán mensajes SMS gratuitos (servicio de mensajes cortos), mensajes de texto gratuitos cada semana, ajustados a los momentos clave o fechas de nacimiento de su bebé.

Text4baby incluye múltiples mensajes que incitan a las nuevas madres a amamantar. Los mensajes en inglés y español, incluyen números telefónicos para que las madres puedan llamar y preguntar o acceder a recursos comunitarios que les ayuden a amamantar. Los mensajes de texto, también incluyen una serie de temas relacionados con la salud, como la prevención de defectos congénitos, vacunación, gripe estacional, salud mental, salud oral y sueño seguro.

HMHB trabaja con organizaciones en Estados Unidos para promover el Text4baby a las mujeres que sirven. Si usted desea recibir más información sobre este programa o sobre oportunidades de alianza, visite: [www.text4baby.org](http://www.text4baby.org) or email [partners@text4baby.org](mailto:partners@text4baby.org).

---

Melissa Dilber, Asociada del Programa, National Healthy Mothers, Healthy Babies Coalition, Virginia, Estados Unidos  
Email: [MDilber@hmhb.org](mailto:MDilber@hmhb.org)

## 8. ¡MAMAPLAYA: Marta Trejos y Amura Hidalgo, Costa Rica

¡MAMAPLAYA! Mil quinientas mujeres amamantando en la playa dieron una calurosa bienvenida al XI Congreso Nacional de Lactancia Materna – ENAM – realizado del 10 al 12 de junio, en Santos, Brasil.

La playa de Santos se vio inundada de mujeres amamantando a sus bebés para dar la bienvenida a más de mil participantes de todas partes de Brasil y de una decena de países de Latinoamérica.

Mil quinientas mujeres, rieron y bailaron mientras cargaban a sus hijos/as ¡que amamantaban! Llena de bebés y pequeños/as corriendo, la fiesta de la lactancia materna fue un saludo vivo a los esfuerzos que hacen de Brasil uno de los países más exitosos en la defensa del amamantamiento.



*Mamá amamantando gemelas con el apoyo de su hijo, madre y abuelita*

Santos es una de las ciudades históricas en el impulso a la lactancia. Desde hace varias décadas, las redes de apoyo locales coordinan esfuerzos con las alcaldías e instituciones de salud. Con la Dra. Keiko Teruya y su CENTRO DE LACTAÇÃO DE SANTOS- HOSPITAL GUILHERME ÁLVARO, Santos ha sido la cuna de la capacitación en lactancia materna de profesionales de salud de toda la región. Santos es además, una de las primeras ciudades en haber certificado un Hospital Amigo de los Niños y las Niñas.

Las personas participantes en el ENAM, pudieron sentir el cálido saludo de ese millar y medio de mujeres convencidas de que no hay nada mejor que la lactancia materna.

---

Marta Trejos, Miembra del Cte Directivo de WABA; Coordinadora Regional IBFAN LAC; abuela de Mia e Isabel y Zoe (en camino).

Email: [cefemina@racsa.co.cr](mailto:cefemina@racsa.co.cr)

Amura Hidalgo; comunicador; coordinador RUMBA-Red Unida por las Madres, Bebés y su Alimento; organizador de la página de Facebook de RUMBA; apoyo de la Iniciativa WABA YOUth-Joven.

Email: [swamura@me.com](mailto:swamura@me.com)

## 9. Banco de Leche Humana en Paraguay: Marta María Herrera Moreno, Paraguay

El primer Banco de Leche Humana (BLH) en Paraguay nació gracias a la Red Iberoamericana de BLH, que tiene como objetivo la implementación de por lo menos un BLH en cada país iberoamericano.

Después de 5 años de tentativas entre Paraguay y Brasil, el primer Banco de Leche Humana fue inaugurado el 22 de abril del 2010. Este se encuentra en el Hospital Materno Infantil San Pablo, en la ciudad de Asunción, capital del Paraguay.

En un pequeño espacio -pero muy acogedor por cierto- trabajamos en Consejería en Lactancia Materna, además de realizar la recolección, conservación, pasteurización y distribución de la leche donada. Nuestros receptores son prematuros-as de alto riesgo, internados-as en terapia intermedia o intensiva en nuestro hospital. Pero también, ayudamos a otros hospitales cuando podemos. Estamos en una primera etapa de creación de conciencia sobre la importancia del BLH y de capacitación de funcionarios dentro y fuera del hospital, y alcanzando a la toda la sociedad a través de los medios de comunicación. Hasta el momento hemos tenido muy buena receptividad, tanto a nivel de profesionales de la salud como de la población en general.

---

Dra. Marta María Herrera Moreno, Directora del Banco de Leche Humana, Paraguay

Email: [mar.maherrera@hotmail.com](mailto:mar.maherrera@hotmail.com)

### 10. Alimentando a mis Dos Bebés: Jessica Leonard, Australia

Nunca pensé que yo amamantaría a dos bebés (amamantamiento en tándem). En mi mente, esto era algo reservado para las madres de gemelos o para aquellas mujeres extrañas ¿no es así?

Mi hija Gaia tenía dos años y medio cuando me di cuenta de que iba a tener otro bebé. ¡Qué alegría! Me entusiasmó imaginar en lo que se convertiría mi nueva vida, como ama de casa con dos niños. Gaia todavía estaba amamantando constantemente en el día, y algunas veces durante la noche. No podía imaginarme amamantando una niña mayor y a un bebé, a pesar de que lo había visto en mi grupo local de la Asociación Australiana de Lactancia Materna (ABA) y en mi entrenamiento como Consultora en Lactancia. Entonces, yo sabía que era perfectamente seguro amamantar durante el embarazo pero ¿era esto algo para mí?



*Disfrutando la lactancia en tándem*

Después de pensarlo muy bien, sopesarlo y leer mucho, decidí seguir la corriente y ¡no decidir lo que iba a hacer! Me sentí muy empoderada con esta decisión. Gaia continuó amamantando durante mi embarazo a pesar de mis pezones amargos y de que recorté la duración de las mamadas.

Cuando nació Rafiki, Gaia ya había cumplido tres años y estaba muy entusiasmada con su nuevo hermanito. Cuando ella llegó a la maternidad, él estaba amamantado por primera vez y ella preguntó muy cortésmente, si también podía amamantar. Tengo una foto de este momento, que es un tesoro. Sentí que en ese instante comenzaban el apego como hermano y hermana.

A pesar de que muy pocas veces les amamanto al mismo tiempo (ahora él tiene un año y ella cuatro y está físicamente muy activa), cuando lo hago, se toman de la mano y se acarician mutuamente el cabello. ¡Es delicioso! Rafiki se pega al pecho (sin dientes) y sonríe cada vez que ve a su hermana mayor amamantando. ¡Es amoroso el tener algo tan especial que compartir!

Gaia casi siempre amamanta por tiempos cortos durante las mañanas y tardes. Rafiki amamanta a menudo. Estoy feliz de haber decidido estar bien con la lactancia de dos si era eso lo que ocurriría. Ahora estoy calificada como Consejera en Lactancia de ABA y es maravilloso el ser capaz de hablar con otras madres para ayudarles a tomar sus propias decisiones.

-----  
Jessica Leonard, madre de una niña y un niño y consejera en lactancia de ABA  
Email: elvencreature@optusnet.com.au

### 11. Baloncesto y Lactancia Materna: Rosalina Márquez Ramírez, México

Moisés ahora tiene 4 años y 2 meses. Antes de embarazarme, yo pertenecía al equipo de Baloncesto femenino de las Chivas del Guadalajara. Mis entrenamientos eran los martes, jueves y sábados, 4 horas aproximadamente y los partidos muy variables.

Cuando me embaracé, por prescripción médica (amenaza de aborto) dejé mi rutina de ejercicios pero la extrañaba mucho. Yo practicaba baloncesto desde adolescente.

Cuando nació Moisés regresé al Club pasados los 3 meses. Alicia Leo, Líder de la Liga de La Leche en Guadalajara, me dijo que si estaba acostumbrada al ejercicio físico, no veía inconveniente pero sugirió que consultara con mi médico -quién me dijo que si mi parto fue normal-vaginal y que si me sentía bien- no había problema con iniciar mis ejercicios habituales.



*Rosalina amamantando a su segunda hija*

En realidad no tengo datos precisos y cuando los busqué, no obtuve información respecto a la relación ejercicio-lactancia. Lo que sí sé, es que si una persona está acostumbrada al ejercicio físico, necesita las endorfinas que se producen con el

deporte y que le hacen sentirse bien. Es peor para una persona deportista el limitar el ejercicio que para alguien que no practica deporte.

En mi experiencia, nunca noté ningún cambio en la lactancia. Amamantaba a Moisés cuando me lo pedía y muchas veces interrumpí mi entrenamiento para ofrecerle el pecho. Lo calmaba y continuaba sin notar cambio alguno en mi bebé. Nunca rechazó el pecho (ni cuando yo estaba muy sudada) ni percibí cambio con relación a la producción. Siempre cuidé hidratarme y de alguna manera, secarme y asearme cuánto me fuera posible entre tetada y faul ó canasta. Moisés recibió lactancia materna exclusiva durante 6 meses y continuada hasta los 22.

Rosalina Márquez Ramírez, madre de 2 niños amamantados, de 4 y 1 año. Es abogada, practica deporte y es una Líder de la LLL de México.

Email: r1marquez@hotmail.com

## 12. Amamantamiento en tándem: Emily Kohlbacher, Estados Unidos

El pequeño niño entró al dormitorio. Entonces vio a su hermanita por primera vez. Ella estaba al pecho y amamantando mientras él la miraba. Sus ojitos se iluminaron con alegría pura. Su sonrisa fue de completa felicidad. Su carita parecía decir "yo hago eso también y es buenísimo. Estoy muy contento de que tu también lo disfrutes".

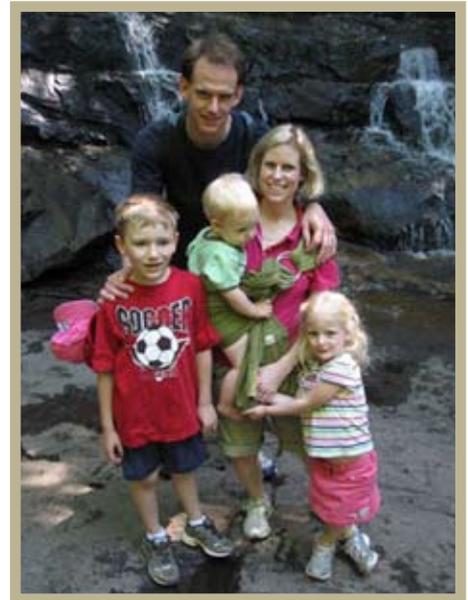
Unos minutos después, su mamá le preguntó si quería amamantar. Dijo que sí y amamantó durante un minuto. Estaba contento de que la nueva bebé trajera sus "amamantadas" de nuevo pero se preocupó de no dejarle suficiente a la bebé. Después de todo, le faltaban dos meses para cumplir tres años y ella ni siquiera tenía un día. Fue así como comenzó mi introducción a la lactancia en tándem.

Escoger amamantarles a ambos no era algo que yo debería pensar. Hice la matemática: dos pechos para dos niños. ¡Claro que podría hacerlo! El amamantar tándem era mucho más fácil que amamantar durante el embarazo. No amamantar tándem hubiera sido más difícil dado lo fogoso de mi niño mayor. El único reto que tuve que enfrentar fue algún desbalance al principio, entre la leche inicial y la final. Pero lo resolví fácilmente al asignar a cada niño su propio lado. Hasta les amamanté a ambos algunas veces. Yo sujetaba a la bebé y el niño amamantaba de pie. Funcionó muy bien.

La lactancia nocturna tampoco fue un gran problema porque había destetado-nocturnamente a mi niño mayor para recobrar mi fertilidad. También me ponía un poco nerviosa lo de la lactancia nocturna y por ello no le daba el pecho, a pesar de que durante un año ¡se despertó cada noche pidiendo ser amamantado! Cuando mi hija cumplió dos meses, me rendí. Me di cuenta de que la lactancia nocturna para dos era más fácil de lo que había pensando -y mucho menos complicado que tratar ¡que mi hijo se durmiera sin haber sido amamantado!

Mi hijo mayor y mi hija recibieron lactancia juntos durante 25 meses, por lo que se darán cuenta de que ¡no fue tan difícil! Traté gentilmente de destetar a mi hijo y él dejó la lactancia un mes antes de cumplir los cinco años. Me preocupaba destetar a uno y no a la otra, pero no hubo ningún celo. Mi hija amamantó durante diez meses más. Luego nació su nuevo hermanito.

Mi segunda experiencia de lactancia en tándem comenzó con alguna dificultad. Tuve una cesárea con complicaciones lo que me impedía la lactancia acostada. Pero mi hija estaba acostumbrada a ello. A los 2 años, había dejado la lactancia durante el día cuando ya no hizo más siestas. Entonces no se trataba de no darle el pecho durante la noche ya que era el único momento en que lo hacía. (Además, yo había aprendido la lección con mi primer hijo. El destete nocturno no significa el fin de las caminatas nocturnas). Sin embargo, la dejé de amamantar durante dos semanas. Ella trataba pero no podía encontrar la posición correcta porque yo no podía estar acostada. Fue muy duro. No solo había una nueva criatura en la casa que tomaba "su pecho", sino que mami estaba quebrada y no podía hacer las cosas que normalmente hacía. Finalmente, logré acostarme y amamantarla. Aún necesitaba la ayuda de mi esposo para levantarme de la cama pero al menos, podía darle el pecho una vez cada noche. Al cabo de algunas semanas, pude amamantarla todo el tiempo acostumbrado. ¡La vida se volvió mucho más fácil!



Emily y David Kohlbacher y sus hijos-as.

Mi hija y mi hijo menor han recibido lactancia en tándem durante 17 meses. Con excepción del comienzo, ha sido muy fácil. Esta vez, no he tenido que asignarles un pecho a cada uno. Algunas noches me he sentido como un pollo asado\* pero vale la pena. No puedo imaginarme el no amamantar en tándem.

-----

Emily Kohlbacher y su esposo David tienen dos hijos y una hija, Ethan de 7 años, Lilah de 4 años y Brandon de 1. 1/2 años; viven en los Estados Unidos.  
Email: emilykohlbacher@hotmail.com

*\* pollo asado al estilo peruano que da vueltas y vueltas sobre un asta hasta rostizarse.*

**Nota de las editoras:** *Si amamantaste o estas dando de mamar a tu bebé, o si conoces a alguien que está dando de mamar, por favor comparte la experiencia con nosotras.*

## APOYO AL PADRE

### 13. Padre de Charlie: Fredrik Olsson, Suecia

El ser padre de un recién nacido es una experiencia maravillosa, llena de sorpresas. ¡Pero al mismo tiempo puede dar miedo y ser difícil! ¡Yo creía estar preparado pero supongo que uno nunca está totalmente listo para este maravilloso camino en la vida!

Yo había deseado tener un-a bebé durante muchos años y cuando mi novia me sorprendió con la buena noticia durante el almuerzo, ¡yo lloré! ¡Por la primera vez, en ocho años, me sentí vulnerable!

Los meses de felicidad volaron. Cuidadosamente escogimos coche, ropa, bañera, juguetes y todo aquello que pensábamos se necesitaba. ¡Ahora sabemos que no precisábamos ni la mitad de lo que compramos!

Yo estuve los últimos dos meses antes de la llegada del bebé, redecorando y convirtiendo el dormitorio de huéspedes en uno infantil. Mi novia escogió el papel de la pared y yo lo puse. Ella escogió los muebles y yo los acomodé.

Para hacerlo más fácil para mi novia, que tenía que trabajar tres semanas antes del nacimiento de nuestro hijo, hice toda la limpieza del hogar y las compras.

Mi hijo Charlie nació el 21 de noviembre, once días antes. Yo estaba nervioso, pero estaba aún más exacerbado por el bienestar de mi novia ya que ella tenía pavor de las agujas y la sangre. ¡Y yo sabía que era inevitable!



*Fredrik y Charlie*

Todo salió como debía. ¡Ahora yo era un padre orgulloso de un hijo perfectamente sano! ¡Y más orgulloso aún de la fuerza que mostró mi novia durante el parto de mi pequeño Charlie!

Poco después de que nació Charlie me invitaron a ser parte de un grupo de apoyo de padres. Al comienzo pensé no ir. Creía que no lo necesitaba. Pero asistí, y ahora amo esas tertulias de los martes, con otros padres primerizos. Nos reunimos, intercambiamos experiencias y nos aconsejamos sobre cómo manejar los problemas diarios que vienen con cualquier recién nacido. Compartimos experiencias, hablamos sobre el día en que nació nuestro bebé y nos permitimos tocar temas que no tienen que ver con el llanto, el amamantamiento ni el color de las heces de nuestros bebés. ¡Esto también se necesita!

Convertirse de pronto en padre nos llena de preguntas desconocidas hasta entonces, y en los grupos de apoyo podemos hablarlas abiertamente. Cada padre tiene su respuesta a las preguntas y su propio modo de resolver los distintos problemas. Gracias al grupo de apoyo de padres yo soy ahora más abierto emocionalmente y soy capaz de ver otras perspectivas a los problemas diarios que surgen.

-----

Fredrik Olsson vive con su hijo Charlie, su novia Sandra y su gato Tyson viven en las afueras de Gothenburgh, Suecia. Él trabaja con parabrisas de automóviles. Fredrik sigue asistiendo a los Grupos de Apoyo de Padres.  
Email: eddyolsson@gmail.com

**Nota de las editoras:** Si usted es un padre que apoya la lactancia materna o conoce a alguien apoyando o trabajando en un grupo de apoyo de padres, favor escriba su historia.

## 14. Educación Parental y Grupos de Apoyo de Padres: Peter Breife, Suecia

He trabajado en la educación de padres y madres durante 13 años y desde el 2008, lo hago en mi ciudad, Guthenburg, Suecia. Es un proyecto en que colaboran los Servicios de Salud de Maternidad con Hombres por la Igualdad, una organización sin fines de lucro con actividades por la igualdad de género y contra la violencia familiar. El objetivo del proyecto es: 1. Apoyar a las familias "recién nacidas" extendiendo los cursos regulares y ofreciendo a los padres un foro; y 2. Evaluar los efectos posibles de las actividades del proyecto.

Durante dos años de operación del proyecto, mis colegas y yo hemos comenzado 26 grupos con un total de 143 padres. En este momento, estamos en la fase de evaluación y cada mañana recibimos encuestas llenas.

Para mí, el proyecto incluye algo especial. Al principio, me asignaron el escribir "un libro de método" para apoyar a los líderes de los grupos con menos experiencia. Entonces, se me dio la oportunidad de formular y estructurar el diseño del grupo de padres que yo había desarrollado durante años. Por supuesto, uno de los principales capítulos se centraba en la lactancia materna.

El "libro de método" (todavía estamos discutiendo el título final) se imprimirá y distribuirá a finales del año a todas las partes interesadas de las dos organizaciones mencionadas antes. También estará disponible en internet. Estamos discutiendo la posibilidad de traducirlo del sueco a otros idiomas. Recientemente, vino un grupo de Guatemala a visitarnos y solicitó una versión en español.

Si usted tiene interés, puedo mantenerle actualizado sobre el desarrollo de este proyecto y libro.

-----

Peter Breife, músico y sicólogo, vive en Göteborg, Suecia. Desde 1994 ha trabajado con varias organizaciones y activistas apoyando a los hombres y padres. Periódicamente es contratado por la Universidad de Gothenburg para investigar sobre los aspectos de la paternidad. Algunas veces realiza evaluaciones para diferentes autoridades. Es un padre divorciado, que vive la mitad del tiempo con dos niños fantásticos, de 17 y 12 años. Ambos fueron amamantados hasta que cumplieron aproximadamente dos años y medio.  
Email: peter.breife@comhem.se

*La Iniciativa Global del Apoyo al Padre (IGAP) fue lanzada durante el II Foro Global de Arusha, Tanzania, en el año 2002, para apoyar a los padres de niños/as amamantados/as.*

*En Octubre del 2006, en Penang, Malasia, nació la Iniciativa de los Hombres. Para mayor información sobre esta iniciativa o para participar, favor escriba a:*

*James Achanyi Fontem, email: camlink2001@yahoo.com, Coordinador del Grupo de trabajo de Hombres (GTH) o a los coordinadores regionales en:*

*Europa - Per Gunnar Engblom, Email: pergunnar.engblom@vipappor.se,*

*Africa - Ray Maseko, Email: rmaseko@realnet.co.sz*

*Asia del Sur - Qamar Naseem, Email: bveins@hotmail.com*

*Latinoamérica y Caribe - Arturo Arteaga Villaroel, Email: arturoa36@hotmail.com*

Para más información sobre la Iniciativa de Hombres visite el sitio en la red: <http://www.waba.org.my/whatwedo/mensinitiative/index.htm>

Para recibir el Boletín de la Iniciativa de Hombres, No. 3, Enero a Junio 2010, vea: <http://www.waba.org.my/whatwedo/mensinitiative/publications.htm> o envíe un Email a James Achanyi- Fontem: camlink2001@yahoo.com

## NOTICIAS DEL MUNDO DE LA LACTANCIA MATERNA

### 15. Conozca a Kathy Baker, quien dijo lo Correcto en el Momento Preciso: Gabi Reczek, María del Mar Mazza y Mary Lofton, Estados Unidos

*Muchas personas del mundo entero están trabajando fielmente y con dedicación para apoyar a las madres en sus experiencias de lactancia materna. En este número, las editoras y el GTAM quiere destacar y honrar a Kathy Baker, Estados Unidos, quién murió el 27 de mayo, 2010.*

*Esta lectura es una combinación de citas de Kathy Baker, sus cuadernos de Abuela y de testimonios personales de su esposo e hijos.*

Kathy May Randin nació el 4 de julio de 1948, en el Hospital San Antonio de Padua de Chicago, Illinois, Estados Unidos.

Creciendo, la familia de Kathy vivió en Lombard, Illinois (USA) desde que ella tenía cuatro o cinco años. Su ambición era ser enfermera y madre. Como adolescente, le dijo a su mamá que nunca iba a vivir en Lombard y que se iría a California. Nosotros, sus hijos, nos enteramos de ello hasta ahora y nos causa sorpresa, ya que ella nunca quiso ir a California porque "se caería y perdería en el océano". Como ella no sabía nadar, ¿para qué ir allá?

Kathy conoció a su esposo Jack, en el coro infantil de la Iglesia Metodista First United de Lombard. Sus recuerdos de Jack comienzan desde que estaban en la secundaria (a los 12-14 años). Su primera impresión fue: "lindo, guapo, y fácil de abordar". Lo que le encantó a Kathy de Jack, era que la escuchaba, que podía confiar en él y le daba seguridad.



*Kathy Baker - dulce y amorosa.*

Después de que se graduaron del Colegio Glenbard del Este en 1966, ella fue a la Escuela de Enfermería de Wesley en Chicago, Illinois, por casi 2 años. En ese periodo, trabajó como voluntaria en el hospital, laboró en la cafetería de la escuela, en Burger King (restaurante de comida rápida), en una fábrica, y como auxiliar de enfermería.

El noviazgo de Jack y Kathy duró casi tres años. Jack se le declaró diciendo "...cuando nos casemos...". Ella respondió "¿qué?" Y entonces, él repitió lo mismo. Así se le propuso. Se casaron el 20 de abril de 1968 y ella vistió un traje cosido por su madre. Celebraron la boda con una cena ligera en el sótano de la iglesia y luego, en el hogar de sus padres abrieron los regalos.



*Kathy en el Secretariado de WABA, Enero 2010*

Ya casados, vivieron en Chicago durante dos años. En su primer hogar, la decoración podría describirse como pintura sobre pintura, con grandes dormitorios eclécticos, un pasillo sombrío y un ante comedor maravilloso. Lo que más le gustaba de este lugar era que era suyo, tenía grandes cuartos y mucha luz. Ahí fue donde nacieron sus dos primeros hijos: Amy y Stacy. Luego se cambiaron a un apartamento en Oak Park. Antes de nacer su tercera hija, Abigail, se mudaron a un pueblo en Brandywine. Vivieron ahí durante algunos años hasta que compraron su hogar en Lombard, Illinois.

A Kathy todavía le gustaba el viejo estilo de caminar por los senderos, envasar vegetales y tejer.

-----  
*Mi Querida Amiga y Co-Líder de LLL, Kathy Baker - Gabi Reczek, Líder de La Liga de La Leche, Lombard, IL Estados Unidos*

Kathy fue mi Co-Líder durante cinco años. Tuve el privilegio de llamarla mi amiga por mucho más tiempo. Ella era tan generosa con su espíritu, tiempo, recursos y sabiduría. Conozco muchas historias de Kathy cuando acudía al llamado de las Líderes para ayudar a las madres que necesitaban apoyo. Sabemos lo maravillosa que fue con los y las bebés. Pero lo que la hizo especial fue que logró que cada mamá se sintiera como la mejor madre del mundo. Ella no fue un susurro calmante para los bebés sino también, un Susurro para las Mamás que apaciguaba y calmaba sus miedos. No había nada más reconfortante que estar con Kathy Baker en un mismo dormitorio. No importaba si estaba dirigiendo un grupo o lidiando con el frenillo sublingual corto de tu recién nacido. Ella siempre decía exactamente lo correcto en el momento preciso. Sé que Kathy ha hecho maravillas para la comunidad internacional de la lactancia materna pero aquí en Lombard, ella trajo alimentos para centenares de madres nuevas, sacó tiempo de su trabajo para acompañar a las madres viudas a una cirugía y ayudó a cuidar los hijos e hijas de las madres en crisis. Kathy siempre se presentaba a sí misma como la Abuela del Grupo de la LLL. En realidad, ella era la Gran Madre de todas nosotras. Yo te quiero, Kathy. Te extrañaremos.

*Buenos Recuerdos de Kathy Baker. María del Mar Mazza, Líder de LLL, Connecticut, Estados Unidos.*

Yo conocí a Kathy Baker en las oficinas centrales de la LLL en Schaumburg, Illinois, Estados Unidos, en el año 2002. Yo acababa de llegar de Argentina con mi esposo y había decidido trabajar como voluntaria para esta maravillosa organización que había descubierto a través de la internet.

Recuerdo cuando me presentaron a Kathy. Ella estaba en su oficina, frente a una computadora, con un montón de papeles en su escritorio. Me sonrió y me dio la bienvenida. Estaba llena de energía y muy amigable. Ese mismo día, me invitó a colaborar con ella, y una semana después comencé a traducir la Currícula del Programa de Consejeras de Pares de la LLL. Kathy me enseñó empatía, y me hizo sentir como en casa, en una nueva cultura. Este fue solo el comienzo, porque meses después me capacitó como Consejera de Pares y luego, como Administradora de Consejera de Pares. Me ofreció una beca para estas capacitaciones como forma de pago por mi trabajo voluntario. Kathy me enseñó un mundo maravilloso de maternidad y de lactancia materna, aún antes de que yo tuviera bebés.

Tuve la oportunidad de trabajar con Kathy en diferentes proyectos después de que me emplearon en la LLL. Rebecca Magalhães y yo trabajamos con Kathy en un gran proyecto conjunto con el "Centro Latino" de la Universidad de Illinois, en Chicago.

Hoy como madre de tres hijos, y como Líder de la LLL, recuerdo a Kathy como una persona maravillosa, llena de vida, que siempre me ayudó a confiar en mis instintos de madre y a confiar en mi cuerpo.

*Trabajando con Kathy en la Oficina de la LLL, Mary Lofton, Líder de la LLL, Estados Unidos.*

Admiré muchísimo a Kathy como compañera de la oficina ya que ella era muy cuidadosa, consciente y hacía divertido y agradable el trabajo con ella. Kathy hizo un trabajo excelente con las Líderes de la LLL y con las Consejeras de Pares que capacitó. Ella se valía de los recursos que fueran necesarios para hacer que cosas maravillosas ocurrieran.

*Si conoces a una persona que trabaje diligente y entusiasmadamente en la promoción, protección y apoyo a la lactancia materna en tu barrio, ciudad, país o región, por favor escribe a esta persona o remite tu artículo al e-boletín del GTAM.*

*Queremos dar reconocimiento a aquellas personas que apoyan indirectamente la lactancia materna, a través de su apoyo a un activista de la lactancia materna, Gracias.*

## **16. La Semana Mundial de Lactancia Materna – WABA en el ENAM: Sonia Chaves, Costa Rica**

Durante el ENAM, XI Encuentro Nacional de Lactancia Materna de Brasil, el tema de la Semana Mundial de Lactancia Materna -SMLM- estuvo presente con fuerza ya que es la actividad que reúne a casi todos los países del mundo en una celebración por la lactancia materna. Decenas de brasileños/as se reunieron para definir las acciones que se desarrollarán a todo lo largo y ancho de Brasil con apoyo del gobierno, sector salud, decenas de instituciones públicas y privadas, y miles de madres y familias.

Fue muy emotivo que las resoluciones del taller se expusieran en la plenaria final con un desfile improvisado pero lleno de música, disfraces y carteles coloridos, resaltado cada uno de los 10 Pasos y las acciones a tomar. Este cierre muestra el lugar que se ha ganado la Semana Mundial como actividad aglutinadora de esfuerzos en pro de la salud infantil y de las madres. Los países sienten la Semana Mundial como algo suyo y esto muestra uno de sus más importantes logros: ¡la gente se ha apropiado de la Semana Mundial!

Marta Trejos, miembro del Cte. Directivo de WABA, expuso en el ENAM, la historia de la Semana Mundial que se celebra desde 1993 y explicó cómo se deciden los temas de cada año tratando de responder a las necesidades más sentidas de las tendencias mundiales de las políticas y programas de lactancia materna. Hizo un recorrido por los temas de cada año y detalló cómo se busca resumirlos en lemas que sean cortos, claros, precisos y universales, y para que puedan ser instrumentos de organización de los más diversos actores sociales que desarrollan iniciativas conjuntas. La Semana Mundial va año con año sentando las bases para lograr el cambio necesario que necesitamos para construir una cultura de lactancia materna en todo el planeta. La presentación está disponible en:

<http://www.ibfan.org.br/documentos/outras/doc-521.pdf>

-----  
Sonia Chaves, reconocida luchadora por la lactancia materna de Costa Rica; miembro de la Comisión Nacional de Lactancia Materna  
Email: soniachavesq@gmail.com

### **17. Día Internacional de la Iniciativa para el Parto MadreBebé: Rae Davies, Estados Unidos**

Quienes abogan por la lactancia materna y el parto humanizado están invitados a participar en el Día Internacional de la Iniciativa para el Parto MadreBebé, que se desarrollará en Estrasburgo, Francia, el 28 de setiembre, 2010. Habrá un evento pre conferencia durante la Conferencia Partería Hoy - Midwifery Today Conference, "El Nacimiento es un Asunto de Derechos Humanos". Los costos de inscripción son \$25/€18/£15. Para mayor información y para registrarse, visite: <http://midwiferytoday.com/conferences/Strasbourg2010/IMBCI2010.asp>

-----  
Rae Davies, Directora Administrativa, International MotherBaby Childbirth Organization (IMBCO)-Iniciativa para el Parto MadreBebé [www.imbci.org](http://www.imbci.org)

### **18. Lactancia Materna y Hemorragia Post Parto (PPH): Julieanne Hensby, Australia**

Después de una hemorragia post parto (PPH por sus siglas en inglés), las madres tienen dificultades iniciando y manteniendo la lactancia materna, a pesar de que se ha publicado muy poco sobre este tema.

Un estudio reciente del International Breastfeeding Journal , investigó los efectos del sangrado post parto de más de 1500 ml (1500cc o 1500 cm<sup>3</sup>) durante las primeras veinticuatro horas después del nacimiento.

Entre las madres con significativo PPH, solo el 52% que intentó amamantar completa o parcialmente pudieron dar a sus bebés la oportunidad de succionar durante la primera hora después del parto. El tiempo fue mayor en mujeres con mayor pérdida de sangre y las mujeres con mayores atrasos en la lactancia materna tuvieron menores oportunidades de iniciar la lactancia completa.

Los autores concluyen que las mujeres con mayores pérdidas de sangre tenían dificultades con la iniciación de la lactancia materna y con su mantenimiento pero que los factores de separación de sus bebés y las intervenciones quirúrgicas como resultado del PPH, parecían ser los mayores causantes, no los sangrados.

Estos descubrimientos tienen implicaciones para el cuidado post natal, ya que estas mujeres necesitan mayor apoyo, educación y asistencia para iniciar y sostener la lactancia materna. En particular, el dar la oportunidad para que los-as bebés succionen lo más pronto posible, debe ser alentado.

Acceso al artículo completo puede encontrarse en: <http://www.internationalbreastfeedingjournal.com/content/5/1/5>

-----  
El artículo anterior fue suministrado por Julieanne Hensby, Consultora en Lactancia Materna (Certificada por IBCLC), en práctica privada desde 1993, defensora desde hace mucho tiempo de la salud y la lactancia materna. Julieanne vive en una región conocida como Hunter Valley, aproximadamente a 3 horas del noroeste de Sydney, Australia.  
Email: [humanlactation@gmail.com](mailto:humanlactation@gmail.com)

### **19. Afecto Materno durante la Infancia y la Predicción de Desórdenes Emocionales en la Edad Adulta**

Mayores niveles de afecto materno durante la infancia se asocian con menores niveles de desórdenes emocionales en la etapa adulta, de acuerdo a un estudio publicado en línea, el 26 de julio del 2010, en el Journal of Epidemiology and Community Health - Boletín de Epidemiología y Salud Comunitaria.

En un estudio prospectivo, Joanna Maselko, Ph.D de la Universidad de Duke, en Durham, N.C.y colegas, utilizaron datos de un grupo de nacimientos del National Collaborative Perinatal Project-Proyecto Nacional Colaborativo Perinatal de Providencia, Rhode Island, USA, para evaluar el ligamen entre la calidad afectiva objetivamente medida de la interacción madre / infante y la salud mental adulta. La calidad de la interacción infante / madre, fue clasificada por observación, cuando los-as infantes-as tenían ocho meses de edad, y examinando el funcionamiento emocional adulto utilizando el Symptom Checklist 90-chequeo de síntomas 90.

Los investigadores encontraron que los altos niveles de afecto entre madres y sus infantes de ocho meses, se asociaban con una baja significativa de desórdenes en la edad adulta (edad promedio de seguimiento, 34 años), siendo la asociación más fuerte en la subescala de la ansiedad. Mientras los menores niveles de estatus socio-económico parental fueron asociados con menores niveles de afecto materno, los investigadores encontraron que el afecto materno no mediaba con menor estatus socioeconómico parental y desórdenes posteriores.

“Los resultados de este estudio muestran objetivamente niveles medidos de cuidado y afecto durante la infancia, que son predictivos de la salud mental adulta, tres décadas después”, escribieron los autores.

<http://www.modernmedicine.com/modernmedicine/Modern+Medicine+Now/Maternal-Affection-in-Infancy-Predicts-Distress-in/ArticleNewsFeed/Article/detail/680707>

## 20. Afiche sobre Protección de la Maternidad: Secretariado WABA, Malasia

WABA está actualizando el estado de la Protección de la Maternidad y los datos sobre las Comisiones Nacionales de Lactancia Materna. El afiche mundial sobre protección a la maternidad fue actualizado en el 2008 y se encuentra en el sitio web: <http://www.waba.org.my/whatwedo/womenandwork/mpchart.htm>

Por favor, verifique la información sobre su país y envíe por email a WABA cualquier cambio de información antes del 17 de setiembre 2010. La información requerida también incluye:

1. Datos sobre las leyes nacionales para:
  - i. Permiso por maternidad (número de semanas).
  - ii. Quién paga este permiso por maternidad (fondos públicos, empleadores u otros, o no son pagados).
  - iii. Permiso parental (número de días).
  - iv. Permiso por paternidad (número de días).
  - v. Períodos durante horas laborales para amamantar (sí o no).

Si es sí, ¿son pagados o no pagados? Duración y por cuánto tiempo. Por ejemplo, sesenta minutos por día durante seis meses.

2. Los detalles del contacto completo de la persona clave, de la Comisión de Lactancia Materna (nombre, cargo, dirección, teléfono, fax, email).

Este afiche está también como inserto en el Kit de la Campaña de Protección de la Maternidad\*/The Maternity Protection Campaign (MPC) Kit – A Breastfeeding Perspective/ (<http://www.waba.org.my/whatwedo/womenandwork/mpckit.htm>)

-----  
Revathi Ramachandran, Coordinadora de Género, Mujer y Trabajo, Secretariado WABA, Penang, Malaysia  
Email: [waba@waba.org.my](mailto:waba@waba.org.my)

## 21. Obesidad y Lactancia Materna - Reporte sobre obesidad infantil para el Presidente

Las niñas y niños que son amamantados tienen un menor riesgo de obesidad. (77) Los estudios han encontrado que el rango de obesidad es 22% menor entre quienes han sido amamantados. (78) Los efectos mayores se observaron entre adolescentes, significando que los beneficios de la obesidad reducida por la lactancia materna se extienden durante muchos años más allá de la edad infantil. Otro estudio determinó que el riesgo de sobrepeso se redujo un 4% por cada mes de lactancia materna. (79) El efecto alcanzó un nivel estable después de nueve meses de lactancia materna.

El resumen anterior se basó en SOLVING THE PROBLEM OF CHILDHOOD OBESITY WITHIN A GENERATION, White House Task Force on Childhood Obesity Report to the President May 2010 [http://www.letsmove.gov/tfco\\_fullreport\\_may2010.pdf](http://www.letsmove.gov/tfco_fullreport_may2010.pdf) – (Resolviendo el problema de la obesidad infantil en una generación, Grupo de trabajo de la Casa Blanca, Reporte sobre obesidad infantil para el Presidente, en mayo 2010).

77. Owen CG, Martin RM, Whincup PH, Davey Smith G, Cook DG(2005)Effect of infant feeding on the risk of obesity across the life course: a quantitative review of the published evidence.Pediatrics, 115, 1367-1377.

78. Arenz S, Ruckerl R, Koletzko B, Von Kries R(2004)Breast-feeding and childhood obesity: a systematic review. International Journal of Obesity and Related Metabolic Disorders, 28, 1247-1256.

79. Harder T, Bergmann R, Kallischnigg G, Plagemann A(2005)Duration of breastfeeding and risk of overweight: a meta-analysis.American Journal of Epidemiology, 162, 397-403.

## 22. CINE-BRASIL: Exclusiva Sala de Cine para Madres y sus Bebés: Pablo Giuliano, Brasil (Presentado por Mónica Tesone, Argentina)

Las mujeres brasileñas están descubriendo que existe la vida después... del parto: ese es el objetivo de un grupo de fanáticas del cine que crearon una red nacional para que las madres puedan ir a ver sus películas favoritas junto a sus bebés.

Tres cinéfilas de la ciudad de Sao Paulo que también son madres decidieron emprender un rescate cinematográfico de las mujeres con bebés en las ciudades brasileñas.

La ONG Cinematerna ([www.cinematerna.org.br](http://www.cinematerna.org.br)) pretende ayudar a superar la depresión post parto y angustia que representa para muchas mamás quedarse solas en su casas durante el día junto a su bebé, sin muchas opciones en la calle, más allá de plazas o shoppings.

Desde 2008, 10.000 madres y padres, y 6.000 bebés fueron al cine materno en Brasil.

“Nuestro mayor objetivo es darle respaldo emocional, aunque informal, a la madre. Sacar a la madre del aislamiento social. Muchos se quedan preocupados por el bebé y nadie pregunta por la madre, que se queda un poco aislada, tal vez deprimida, sin autoestima”, dijo a ANSA una de las fundadoras de la ONG Cinematerna, Irene Nagashima, de 39 años.

Surgida en 2008, la organización no gubernamental que recibe el patrocinio de una empresa de cosmética multinacional brasileña tiene convenios con cines que abren sus puertas para las sesiones con bebés de hasta 18 meses.



Las salas con películas para adultos tienen algunos detalles: hay bastante luz, el sonido es reducido, hay un cambiador de pañales, los niños y niñas que gatean pueden hacerlo debajo de la pantalla y el aire acondicionado es colocado en forma leve. El precio de la entrada es el mismo. Cuando los bebés lloran a todo pulmón deben marcharse con sus mamás de la sala y luego reingresan cuando se calman.

La idea surgió casi por azar, cuando tres madres primerizas que se conocieron en un sitio específico de Internet acordaron convocar a otras, con bebés de pocos meses, e ir juntas a una sesión de la tarde a ver la película “Juno”, con su cría entre los brazos. El cine no pudo impedirles la entrada y luego se formó un grupo de discusión, en un bar cercano.

Así, la administradora de empresas Irene Nagashima, la ingeniera Tais Viana y la periodista Alexandra Swerts pasaban una tarde por semana en los cines, hasta que decidieron imitar una idea difundida en Canadá y en algunas ciudades de Estados Unidos y crearon Cinematerna, a la que se dedican tiempo completo después de obtener acuerdos con cines y con patrocinadores de la ONG.

Nagashima contó que la iniciativa surgida en un cine del centro de Sao Paulo se expandió rápidamente hacia otras ciudades: las paulistas Campinas, Santos y Santo André, Río de Janeiro, Porto Alegre, Curitiba, Salvador, Belo Horizonte, Brasilia y Recife. Están por adherirse salas de cine de Florianópolis, Fortaleza y Vitoria. Y también Cinematerna está en negociaciones con una red de cines de Buenos Aires para exportar la idea.

El record de público en una semana fue este año, con la exhibición de “Alicia en el País de las Maravillas”, de Tim Burton. “En una semana recibimos más de 1.200 adultos y 700 bebés”, contó Nagashima.

La información anterior y fotos fue suministrada por Mónica Tesone, Líder LLL, Argentina.

Email: [monicate@gmail.com](mailto:monicate@gmail.com)

<http://www.ansa.it/ansalatina/notizie/rubriche/entrevistas/20100721192535116939.html>

## 23. La II Conferencia “Women Deliver”: Rebecca Magalhães, Estados Unidos

La II Conferencia Mundial de “WOMEN DELIVER: ofreciendo soluciones para las niñas y las mujeres”, se llevó a cabo del 7 al 9 de junio del año 2010, en Washington D.C, USA. Participaron en la conferencia promoviendo el rol de la lactancia: Miriam Labbok, Rae Davies, Maureen Norton, Rebecca Magalhães, Chris Mulford, y Elaine Petitat-Cote.

WABA apoyó el esfuerzo con las cuotas de inscripción, materiales para distribución y mil lápices anaranjados brillantes con el texto "After WOMEN DELIVER, they breastfeed!" – Después de que las mujeres entregan-paren, ¡amamantan! [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my)

Los lápices abrieron oportunidades para conversar sobre lactancia materna con quienes participaron; eran llamativos y fáciles de llevar a casa. El mensaje sobre lactancia materna también se presentó de varias maneras: (A) Dr. Labbok, Rae, and Maureen dirigieron una sesión sobre "Lactancia Materna, Prácticas de Alumbramiento y Espaciamiento de Embarazos: Sinergia de Intervenciones para la Salud Materna y Sobrevivencia"; (B) Elaine presentó con Naomi Cassirer/OIT una sesión llamada "Trabajo en Alianza entre Sectores: Mujeres, Trabajo y Salud Materna"; (C) Chris aseguró un espacio en la Sala de Conferencias-Speakers' Corner, y cantó poderosamente "Uppity Mamas", Elaine dirigió unas palabras en francés, y el resto del equipo distribuyó los lápices; (D) Rebecca tuvo entrevistas directas con las participantes, y dirigió una pregunta abierta a la Presidencia de la Sesión sobre "Integration: Is It the Holy Grail?" – (Integración: es esto palabra sagrada) sobre la integración de la lactancia materna en el programa de panelistas, y mantuvo dos stands con lápices en la Sala de Exhibiciones; (E) Chris participó en tres talleres del evento "paralelo" presentado por Countdown to 2015 (Cuenta Regresiva al 2015), una iniciativa que monitorea el progreso de los ODM 4 y 5, y les agradeció por mantener la lactancia en su agenda; y (F) Elaine participó en varias sesiones relacionadas con los derechos humanos.



*Equipo de Lactancia en la Conferencia WD -  
¡Vea los lápices!*

A pesar de que la lactancia materna no estaba incluida en el programa de la Conferencia WD, este dedicado pequeño grupo trajo a luz el tema, de manera directa y central. ¡Gracias a este equipo y a WABA!  
Si desea un informe completo, puede enviar un email a Rebecca Magalhães <[beckyann1939@yahoo.com](mailto:beckyann1939@yahoo.com)>

## **24. Reporte de la III Reunión de WABA-NA Meeting III: Rebecca Magalhães, Estados Unidos**

La III Reunión de WABA NA (Norteamérica) se desarrolló el 10 y 11 de junio del 2010, en Washington D.C. USA. Hubo 13 participantes de Canadá y Estados Unidos y una persona vía skype. Comenzó con la revisión de las razones para organizarse como región de Norteamérica.

1. En el 2008, durante la primera reunión, se había decidido constituir WABA NA, para colaborar y trabajar mejor como red en la región;
2. Los tres países de NA: Canadá, USA y México, tienen fuerzas y debilidades distintas y se puede aprender mucho a través del diálogo conjunto y trabajo en red;
3. Existe una necesidad para que las personas activistas de la lactancia materna de Norteamérica, enfrenten el rol de la región como fuente de investigación, de cambio tecnológico y centro de educación para profesionales de la salud.



*Participantes en la Reunión de WABA-NA posando para la foto*

Se revisaron las metas de la II Reunión del 2009 y se decidió deshacer los grupos de trabajo que se habían formado. El equipo que participó en la Conferencia Woman Deliver, informó sobre cómo introdujeron la lactancia materna en el evento internacional y se discutieron las maneras de lograr que la lactancia se pueda convertir en una parte natural de cualquier planificación de conferencias. Sentimos que podíamos tener como blanco a las conferencias en las que podríamos tener presencia, según lo permitieran los fondos, personas y recursos. Durante la reunión se comenzó un grupo de Google para mantener la comunicación y para utilizar el calendario de Google y compartir información sobre reuniones venideras. Discutimos construir sobre el Countdown 2015 (Cuenta Regresiva al 2015) y sobre tener una presencia en esa conferencia, que se desarrollará en la ciudad de Nueva York, del 20 al 22 de setiembre del 2010. Se habló sobre tener una página de facebook de WABA NA. Yendo más allá, sentimos que deberíamos: buscar las oportunidades tal y como llegan; planificando antes, y tomando las cosas proactivamente.

Para un reporte completo en inglés, por favor escriba un email a Rebecca Magalhães [beckyann1939@yahoo.com](mailto:beckyann1939@yahoo.com)

## 25. Iniciativa del Quilt-cubrecama de Lactancia Materna de WABA: Secretariado de WABA, Malasia

La Iniciativa del Quilt-cubrecama de WABA es un proyecto en curso que sirve como ritual para unir a la gente en la celebración y conmemoración de las acciones y alegría de la lactancia materna en todo el mundo.

La Iniciativa será lanzada durante el WABA Global Breastfeeding Partners' Forum – Foro Mundial en Lactancia Materna de Asociados de WABA, en Penang, Malasia, en octubre 2010. Si desea participar en este evento, por favor envíe su panel antes del 25 de setiembre 2010.

Para mayor información y bajar el formulario de inscripción, por favor vea:  
<http://www.waba.org.my/pdf/quilt-form.pdf>

-----  
Aida Redza, Secretariado WABA, Penang, Malasia  
Email: [waba@waba.org.my](mailto:waba@waba.org.my)

## RECURSOS EN LACTANCIA MATERNA

### 26. Datos para Padres sobre Lactancia Materna: Platypus Media

Datos para Padres sobre Lactancia Materna es un recurso ideal para nuevos padres. Es un entretenido boletín, fácil de leer, que no solo ofrece información crítica sobre el proceso de lactancia materna sino que enfrenta las preocupaciones típicas de los nuevos padres. ¿Duele amamantar? ¿Hay algo que no deba comer la madre? ¿Qué ocurre con el consumo de alcohol? ¿Qué pasa con el sexo? ¿Qué sucede si estoy separado de la madre de mi bebé?

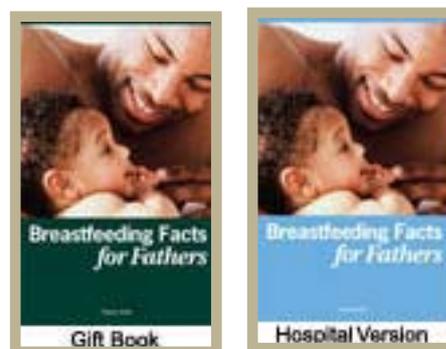
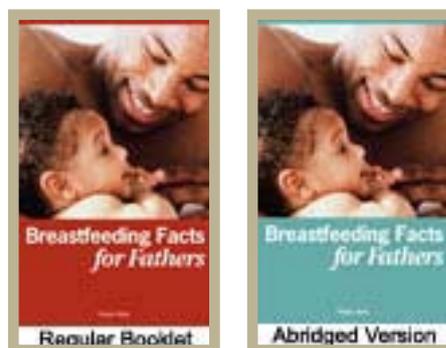
Datos para Padres sobre Lactancia Materna, responde estas preguntas... y más.

Datos para Padres sobre Lactancia Materna es un gran recurso para padres, especialmente los jóvenes. Le ayuda al papa y mama a comprender los beneficios que ofrece la lactancia materna para sus hijos e hijas.

– James Rodríguez, MSW CEO/Presidente, Fathers and Families Coalition of America–Coalición de Padres y Familias de América.

“Datos para Padres sobre Lactancia Materna es una excelente guía que apoya el especial vínculo que forma un padre cuando hace lo que es mejor para su bebé. Debería ser lectura obligatoria para todo futuro padre...y madre”

– Tim Tobolic, MD  
Presidente de la Junta, Academy of Breastfeeding Medicine, Conferencia Internacional 2008.



Existen cuatro versiones de este boletín - Regular, Abreviado, Hospital y Regalo.

El Regular, Abreviado y Hospital están disponibles en español: Datos para Padres Sobre Lactancia Materna.

Los estudios demuestran que la preferencia del padre por la lactancia es el factor más importante que influye la decisión de una mujer de amamantar.

<http://platypusmedia.com/node/42>

### 27. Lactancia Materna: Lidiando con una Crisis: Platypus Media

**Lactancia Materna: Lidiando con la Crisis** reafirma la confianza de las nuevas madres y les enseña cómo prepararse y lidiar con las crisis – sin sacrificar el cuidado de sus bebés. El folleto de 7 páginas, atractivo, a todo color y fácil de leer explica lo importante de ofrece la lactancia materna para, tanto para las mamás como para sus bebés, especialmente en los tiempos difíciles. Las madres aprenden que la lactancia trae inmensos beneficios físicos y psicológicos.

Cuando una madre amamanta a su bebé, ofrece mucho más que solo una comida. También, ayuda a proteger la salud y el bienestar de su bebé. Su cuerpo es fuente de confort y de apoyo para su bebé. Pero una mamá también necesita fuerza y confort, especialmente cuando su familia está enfrentando un desastre natural o está luchando en una crisis económica.

Perfecto para las madres y padres interesados en proteger a sus familias, ¡sobre todo en este mundo incierto!

El folleto está disponible también en español -Lactancia materna: Lidiando con una crisis  
<http://platypusmedia.com/node/129>

## 28. Durmiendo con su bebé: Una guía Parental sobre el Colecho: Platypus Media

“¡Brillante! Esta información es vital para quienes se interesan por el cuidado de los niños y niñas, por el tema parental, por la salud pública... y por nuestra sociedad en general”.

- Chele Marmet, M.A., I.B.C.L.C.

“El Colecho es una de las experiencias más deliciosas de ser padres y madres, y la cuidadosa investigación de Dr. McKenna y su asesoramiento a conciencia separa los mitos de la maravillosa realidad”.

- Harvey Karp, M.D.

Para solicitar una copia de Durmiendo con su bebé: Una guía Parental sobre el Colecho de Platypus Media, ingrese a: [www.PlatypusMedia.com](http://www.PlatypusMedia.com)

## 29. Video sobre la Extracción Manual de la Leche Materna

Hasta hace muy poco, la extracción manual de la leche materna fue una destreza subutilizada en el Hospital de Niños Lucile Packard de la Universidad de Stanford. Sin embargo, hay muchos beneficios que trae el conocimiento de la extracción de la leche del pecho, sin el uso de bombas extractoras pesadas y costosas. En este video, la Dra. Jane Morton demuestra lo fácil que puede enseñarse la extracción manual a las madres.

<http://newborns.stanford.edu/Breastfeeding/HandExpression.html>

## 30. New Beginnings-Nuevos Comienzos: Amy Nelson, Estados Unidos

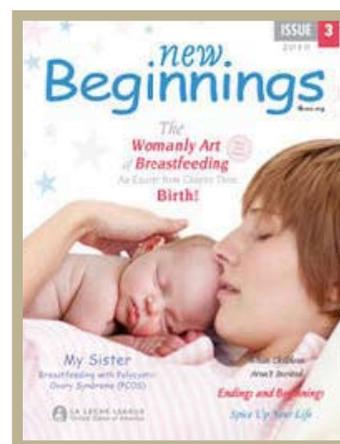
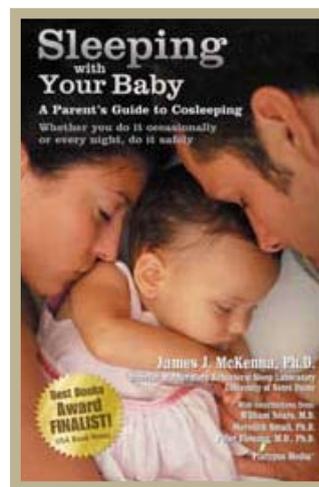
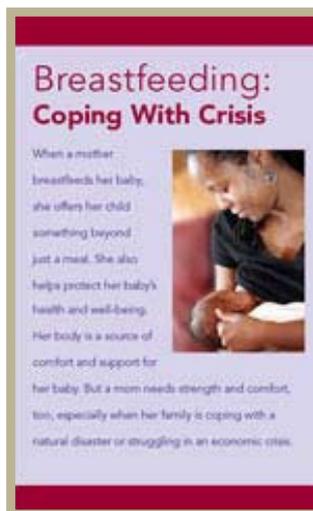
New Beginnings-Nuevos Comienzos (una publicación de la LLL, USA), ¡está ahora en Facebook! Únase a las madres lactantes y seguidores de la publicación de la LLL, USA “disfrutando” la versión popular en las redes sociales de “New Beginnings”. Comparta esta noticia con sus amistades, colegas, defensores de la lactancia materna y madres lactantes para que puedan fácilmente acceder al sitio de New Beginnings, así como a sus números anteriores, y compartir su historia o solicitar copias impresas de la revista.

La página de New Beginnings se busca ingresando “New Beginnings” o utilizando el siguiente link:

<http://www.facebook.com/pages/New-Beginnings/123885387658607?ref=ts>

Amy Nelson, Managing Editor  
 Email: [nbeditor@lllusa.org](mailto:nbeditor@lllusa.org)

**Nota:** El No. 3 de New Beginnings está disponible en: <http://viewer.zmags.com/publication/17ffcb6d?page=1#/17ffcb6d/1>



## 31. Boletín del Grupo de Trabajo de Investigación de WABA

El Grupo de Trabajo de Investigación de WABA (RTF por su siglas en inglés) se complace en anunciar su primer publicación en formato electrónico "RTF e-newsletter". Está disponible en el sitio web de WABA: <http://www.waba.org.my/whatwedo/research/pdf/rtnl-aug10.pdf>

WABA espera con gusto cualquier retroalimentación y que usted disfrute este boletín. Amal Omer-Salim y Khaliq Iqbal son quienes coordinan este Grupo de Trabajo RTF.

## NIÑOS/AS Y LACTANCIA MATERNA

*Favor envíe las historias de lactancia de sus hijos/as, citas de frases que dijeron o experiencias especiales. Puede ser algo que hacían o decían cuando amamantaban, o sobre las acciones que niños/as mayores hicieron para promover la lactancia materna o hasta una historia de algo que observaste o leíste con relación a los niños, las niñas y la lactancia materna.*

## 32. Reunión de la Liga de La Leche Facilitada por Niñas: Pajuçara Marroquim, Brasil

Mis hijas (cuatro, seis y ocho años de edad) adoran jugar con las famosas muñecas Barbies que son la manía de moda actual. Ellas pasan fines de semana enteros en la oficina de nuestro hogar jugando con las maravillosas construcciones de las ciudades de Barbie.

Cuando yo estoy en la oficina, tratando de trabajar en mi esquina, mientras ellas utilizan el resto del espacio, yo oigo sus conversaciones:

- "Es de mañana... voy a llevar a los niños a la escuela".
- "Es hora de almuerzo. El padre ha llegado con los niños".
- "Voy a llevar a los niños a las clases de natación".

Y así continúa la conversación y podemos comparar la similitud de la rutina de las "Barbies" con la de nuestra casa.

Pero el pasado fin de semana me sorprendí con un nuevo aspecto en la ciudad de las "Barbies"... Una de las Barbies le comunicó a las otras que la reunión de La Liga de La Leche se iba a desarrollar en su casa, esa tarde. Esto llamó mi atención. Dejé de hacer mi deber y discretamente, para evitar distraerlas, puse atención. La mayor arregló las sillas en un círculo en el patio de la casa de Barbie, tal y como lo hacemos en la reunión de la LLL. Todo estaba listo, y gradualmente las madres comenzaron a llegar... y yo miraba con asombro.



*Pajuçara y sus 3 hijas ya adultas*

Lo que más me sorprendió fue darme cuenta de que las madres (Barbies) iban a la reunión acompañadas de sus parejas (Ken) y que ambos formaban parte de la reunión. La participación del padre – esposo, en las reuniones es rara y durante mis nueve años de reuniones de la LLL, yo recuerdo la participación de acaso solo dos padres. (En la obra de mis hijas, ellas enfatizaban la importancia de los padres..).

La reunión comenzó... Cada Barbie dijo su nombre, habló de su experiencia de lactancia, si tenían preguntas las hicieron, y la reunión continuó con la participación de todas las Barbies y Kens hasta el momento de los refrigerios, al final de la reunión, para no irse en el momento "real" de la reunión de la que ellas han sido parte desde que nacieron.

Después de haber sido testigo del proceso completo de esta obra de teatro, ¡yo quería abrazar a mis hijas! ¡Wow! ¡Qué bella había sido la obra de teatro! ¡Qué admiración por mis hijas y qué contenta de ver el proceso entero de la reunión que se había dado tan idéntico a las nuestras!

Esta es la nueva generación, y juzgando por lo que presencié, el futuro está garantizado... Ellas van a amamantar a sus hijos e hijas.

-----

Pajuçara Marroquim, Líder de La Liga de La Leche de Maceió, Brasil, madre de Flávia, Olívia y Paula, que hoy tienen 30, 28 y 26 años. El artículo anterior fue escrito en 1988 y editado para el Boletín Informativo (Boletín Informativo de LLL, Brasil).

## ABUELAS Y ABUELOS APOYAN LA LACTANCIA MATERNA

*Si usted es la Abuela, el Abuelo o una persona mayor, por favor cuenta tus historias acerca de cómo brindaron apoyo a las madres y bebés.*

### 33. Un buen Ejemplo de Amamantamiento en Público: Pat Underwood, Ohio, Estados Unidos

Andrew James Martin fue uno de los siete bebés bautizados en la IV Iglesia Presbiteriana de Chicago, Illinois, Estados Unidos, el sábado pasado. En la iglesia Presbiteriana, el bautizo es parte de los servicios regulares. Cada bebé es traído al frente individualmente por su padre y su madre. Andrew, de dos meses, era el más pequeño y el segundo en ser bautizado y lo hizo muy bien, pero después de que mi hija y mi yerno se sentaron, él quiso comer. Él por supuesto, está siendo amamantando. Entonces mi hija, procedió a ofrecerle su pecho con un discreto trapito sobre el mismo. Cuando terminaron todos los bautizos, el Ministro le pidió a todos los padres y madres que se levantaran con sus pequeños y se pusieran frente a la congregación para darles la bienvenida a la comunidad de Dios. Jennifer se levantó y fue obvio que estaba amamantando a Drew.

-----

Patricia W. Underwood, PhD,RN,FAAN, Docente Asociada ejecutiva del Programa Académico, Frances Payne Bolton Escuela de Enfermería, Case Western Reserve University, Cleveland Ohio, USA, representa actualmente a la Asociación Americana de Enfermeras-American Nurses Association (ANA) en el Comité de Lactancia Materna de USA-United States Breastfeeding Committee (USBC). Su especialidad es la lactancia materna y el cuidado materno infantil; a través de ANA, ha tenido oportunidad de defender los temas de lactancia materna en el contexto político y de cuidado de la salud. Su hija, Jennifer, es una maestra de kindergarten en Chicago, Illinois, Estados Unidos y Andrew es su primer bebé, y el primer nieto de Pat.

Email: pwu@case.edu

## LACTANCIA MATERNA, VIH Y SIDA

### 34. Nuevas Recomendaciones OMS para el Tratamiento de Infantes y Madres VIH+: Pamela Morrison, Reino Unido

Las Nuevas Recomendaciones OMS para el Tratamiento de Infantes y Madres VIH+ pueden encontrarse en: <http://www.who.int/hiv/pub/paediatric/paed-prelim-summary.pdf>

Es un gusto encontrar que bajo las Consideraciones de nutrición para infantes y niños infectados con VIH, pp 8-9, se hace la siguiente recomendación:

7. Para infantes y niños pequeños que se sabe están infectados con VI, se recomienda fuertemente estimular a las madres para que amamenten exclusivamente durante 6 meses y continúen amamantando tal y como se recomienda para la población en general (ej, hasta los dos años o más).

-----

Pamela ha servido como una Líder acreditada de La Liga de La Leche en Harare, Zimbabwe, de 1987 a 1997. En 1990, fue la primera Consultora en Lactancia Certificada IBCLC de Zimbabwe, donde realizó práctica privada hasta el 2003, antes de mudarse a Australia y luego a Inglaterra. Ella fue coordinadora de Grupo de Trabajo sobre VIH de WABA desde el 2005 hasta el 2009. Pamela sigue escribiendo y dando conferencias sobre el VIH y la Lactancia Materna y sobre el derecho de todo-a bebé a amamantar.

Email: pamelamorrisonibcl@gmail.com

### 35. Cambios de peso post parto asociados con la lactancia entre mujeres infectadas VIH en Zambia: Pamela M Murnane, Stephen M Arpadi, Moses Sinkala, Chipepo Kankasa, Mwiya Mwiya, Prisca Kasonde, Donald M Thea, Grace M Aldrovandi y Louise Kuhn\*

**Antecedentes:** Existe preocupación sobre los efectos de los cambios de peso post parto como efecto de la lactancia entre las madres infectadas con VIH porque el bajo peso puede incrementar los riesgos relacionados con el progreso de la enfermedad en mujeres VIH.

**Métodos:** El análisis del cambio de peso materno en el post parto se basa en la evaluación de los efectos del acortamiento de la lactancia materna en el post parto y en la transmisión vertical del VIH en Lusaka, Zambia, donde 958 mujeres infectadas con VIH fueron analizadas al amamantar durante una corta duración (4 meses) o por una duración escogida por ellas como escogencia informada (mediana de 16 meses). De las 768 mujeres que cumplieron con el criterio de inclusión, comparamos los cambios en el peso de los dos grupos (kg) y el porcentaje de bajo peso [índice de masa corporal (BMI) <18.5], durante 24 meses. También examinamos los efectos de la lactancia materna en dos grupos de alto riesgo: aquellos con bajo BMI y aquellos con bajo conteo CD4.

**Resultados:** En general, las mujeres del grupo de larga duración ganaron menor peso comparadas con aquellas del grupo de corta duración de 4 a 24 meses {1.0 kg [95% intervalo de confianza (CI): 0.3–1.7] vs 2.3 kg (95% CI: 1.6–2.9), P = 0.01}. Ninguna asociación se encontró entre una mayor duración de la lactancia materna y el bajo peso (ratio 1.1; 95% CI: 0.8–1.6; P = 0.40). Los efectos de la lactancia en las mujeres de bajo peso y en mujeres con conteos bajos de CD4 fueron similares a los efectos en las mujeres con mayor BMI y mayores conteos de CD4. Las mujeres con una base menor de BMI tendieron a ganar mayor peso de los 4 a 24 meses que aquellas con mayores BMI, independientemente de la duración de la lactancia (2.1 kg, 95% CI: 1.3–2.9; P < 0.01).

**Conclusiones:** En el estudio de las mujeres lactantes infectadas VIH, en un medio de bajos recursos, el promedio de cambio en el peso de 4 a 24 meses post parto fue de una ganancia neta más que de una pérdida. A pesar de que una mayor duración de la lactancia se asoció con menor ganancia de peso, la duración de la lactancia no se asoció con el bajo peso (BMI < 18.5). El cambio de peso asociado a una lactancia más prolongada puede ser metabólicamente regulado para que la mujer con BMI bajo y con mayor riesgo de desgaste sea protegida de los excesos de pérdida de peso.

<http://ije.oxfordjournals.org/cgi/content/abstract/dyq065v1>

-----  
Autor corresponsal, Sergievsky Center, Universidad de Columbia, 630 W 168th Street, Nueva York, NY 10032, Estados Unidos  
Email: lk24@columbia.edu

## INFORMACIÓN DEL BOLETÍN

### 36. Revise estos sitios en la red

**ICDC Legal Update-Actualización Legal** (Junio 2010) disponible para descarga.

Archivo de Alta Resolución – <http://www.megaupload.com/?d=7ICGL4VQ> 2,725KB

Archivo de Baja Resolución – <http://www.megaupload.com/?d=KOP2YH3E> 854KB

**Sitio Web de UNICEF Venezuela** con información sobre lactancia

<http://leche-materna.com/> (Español)

**e-WABALink – Mayo 2010 (en Inglés)** – un servicio para aumentar la conciencia de WABA, con la misión de compartir noticias y documentos útiles en la red mundial de apoyo.

[http://www.waba.org.my/resources/wabalink/pdf/ewaba\\_link\\_0510.pdf](http://www.waba.org.my/resources/wabalink/pdf/ewaba_link_0510.pdf)

**La Leche Materna mata el cáncer, claman los científicos** – Las madres deben alimentar a sus bebés porque una sustancia en su leche mata el cáncer, claman los investigadores.

<http://www.telegraph.co.uk/health/healthnews/7611360/Breast-milk-kills-cancers-claim-scientists.html>

**Bebés alimentados con Biberón pueden comer más, señala un estudio**

Investigadores encontraron, entre 1,250 infantes que fueron seguidos durante su primer año de vida, que quienes fueron alimentados con biberón durante los primeros 6 meses de vida -sea con fórmula o leche bombeada- mostraron menor autorregulación del apetito en la infancia tardía.

<http://www.reuters.com/article/idUSTRE6494AW20100510>

**El Tema de la Lactancia Materna** - El Islam proclama la necesidad de los niños y niñas de ser amamantados pero a pesar del apoyo, las tasas de lactancia en Arabia Saudita no son lo que deberían. "Nuestros niños mueren en relación directa con el declive en la lactancia, que podría ofrecer seguridad alimentaria por al menos los 2 primeros años de vida", dijo la Dra. Modia Batterjee, una defensora de la lactancia y autora de "A Fading Art, Understanding Breast-Feeding in The Middle East." – Un Arte que se Desvanece, Comprendiendo la Lactancia Materna en Medio Oriente. [http://arabnews.com/lifestyle/food\\_health/article91764.ece](http://arabnews.com/lifestyle/food_health/article91764.ece)

### **Los azúcares de la Leche Materna son un Manto Protector**

<http://www.nytimes.com/2010/08/03/science/03milk.html>

### **La Organización Mundial de la Salud adopta 2 Resoluciones muy atinadas** sobre la promoción de alimentos chatarra y sobre alimentos infantiles, 21 de Mayo, 2010 (Inglés)

<http://info.babymilkaction.org/pressrelease/pressrelease22may10>

### **Presentación GOLD10** <http://www.health-e-learning.com/resources/free-lectures> está disponible gratuitamente en inglés.

1. James Akre - ¿Cuál es el Problema con la Lactancia Materna?
2. Karleen Gribble – Alimentación Infantil en Emergencias
3. Lida Lhotska - ¿Qué Pasó con la Salud para Todos?
4. Elise Chapin – Repavimentando el Camino del Apoyo a la Lactancia Materna

### **Lactancia Materna Hoy – Revista en línea de LLLI**

<http://viewer.zmags.com/publication/2d427022#/2d427022/1>

### **La Quintaesencia del Reto de la Lactancia Materna** comenzó en Columbia Británica, Canadá, en 2001, con 856 bebés y sus madres en 26 sitios. Para el 2009, había 4,766 bebés, en 246 sitios, de 21 países. <http://www.babyfriendly.ca/challenge-home.aspx>

### **Madre Milagrosa Revive a su Hijo** con dos horas de fuertes y calurosos abrazos después de que el médico lo había declarado muerto.

<http://www.dailymail.co.uk/health/article-1306283/Miracle-premature-baby-declared-dead-doctors-revived-mothers-touch.html>

## **37. Anuncios: Eventos pasados y futuros**

### **6 – 31 Mayo 2010:** Gold 10 (Discusión Mundial sobre Lactancia en línea) Conferencia

<http://www.goldconf.com/>

### **7 – 9 Junio 2010:** Women Deliver 2010, Una conferencia mundial, en Washington DC, USA. El tema de la conferencia: Ofreciendo Soluciones para las Niñas y las Mujeres. Se centró en buscar soluciones políticas, económicas, socio-culturales y tecnológicas para extender los horizontes de inclusión, llegando a nuevos aliados y comunidades. <http://www.womendeliver.org/conferences/-2010-conference/>

### **10 – 11 Junio 2010:** III Reunión de WABA Norte América, Washington DC, Oficinas Centrales de los Comités de Lactancia Materna, Estados Unidos

### **8 – 11 Junio 2010:** XI ENAM y 1 ENACS (XI Encontro Nacional de Aleitamento Materno e 1 Encontro Nacional de Alimentação Complementar Saudável – X1 Congreso Nacional de Lactancia Materna y 1 Congreso Nacional sobre Alimentación Complementaria: Fortaleciendo las redes de Protección, Promoción y Apoyo de la Lactancia Materna y Alimentación Complementaria. Santos, São Paulo, Brasil. <http://www.enam2010.com.br/>

### **21 – 25 Julio 2010:** International Lactation Consultant Association (ILCA)-Asociación Internacional de Consultores en Lactancia: ¡Celebración de la Lactancia! San Antonio, Texas, USA <http://www.ilca.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=1>

### **1 – 7 Agosto 2010:** Semana Mundial de Lactancia Materna 2010, con el lema: Lactancia Materna, Cumplamos los 10 Pasos: Hospitales Amigos y Más... El calendario, fólder de acción y otros documentos relativos están disponible en español, inglés, árabe, malaya bahasa, italiano, francés en [www.worldbreastfeedingweek.org](http://www.worldbreastfeedingweek.org)

### **30 – 31 Agosto y 01 Setiembre 2010:** Conferencia Mundial sobre Salud Materna 2010, India Habitat Centre, Nueva Delhi, India, organizada por El Grupo de trabajo sobre Salud Materna (MHTF) y la Fundación de Salud Pública de India (PHFI). Reunirá a aproximadamente 500 expertos-as en el tema y a sus aliados en un foro técnico y programático mundial centrado exclusivamente en la salud materna. [www.gmhconference2010.com](http://www.gmhconference2010.com) Contacto MHTF: Sara Gullo<[sgullo@engenderhealth.org](mailto:sgullo@engenderhealth.org)>; PHFI Contacto: Beena Varghese <[bvarghese.mhtfconf@gmail.com](mailto:bvarghese.mhtfconf@gmail.com)>

- 28 Setiembre 2010:** Defensores de la lactancia materna y parto están invitados a participar en la celebración del Día Internacional de la Iniciativa para el Parto MadreBebé que se llevará a cabo en Estrasburgo, Francia, el 28 de setiembre, 2010. Este será un evento previo a la Conferencia sobre Midwifery Today-Partería Hoy, "El Nacimiento es un Asunto de Derechos Humanos". Los costos de inscripción son \$25/€18/£15. Para mayor información y registro visite: <http://midwiferytoday.com/conferences/Strasbourg2010/IMBCI2010.asp>.
- 29 Setiembre – 3 Octubre, 2010:** Conferencia Midwifery Today-Partería Hoy, "El Nacimiento es un Asunto de Derechos Humanos", Estrasburgo, France <http://midwiferytoday.com/conferences/Strasbourg2010/>
- 30 Setiembre – 3 October 2010:** IX Taller Latino Americano de Liga de La Leche en Villa Giardino, Córdoba, Argentina, para Líderes y Aspirantes a Líderes de la LLL.
- 5 – 7 Octubre 2010:** Susuibu.com International Lactation Conference (Conferencia Internacional sobre Lactancia Materna), organizada por Nurturing Concepts, Pullman Putrajaya Lakeside Hotel, Putrajaya, Malasia. Para más información: [www.susuibu.com](http://www.susuibu.com)
- 8-10 Octubre 2010:** Breastfeeding - Weaving Lifelong Connections – LLL Nueva Zelanda, Wellington, Nueva Zelanda. Información de inscripción disponible en: [www.lalcheleague.org.nz](http://www.lalcheleague.org.nz) o mande un email a Anne: [e.lilconnections@gmail.com](mailto:e.lilconnections@gmail.com)
- 17 – 19 Octubre 2010:** Foro Mundial de Lactancia Materna de Asociados de WABA (GBPF), Penang, Malasia. ¡Revitalizando y Celebrando 20 Años de Innocenti! & Facilitando la Maternidad: Manteniendo a las Madres y sus Bebés Juntos. Para mayor información e inscripción a este evento especial e importante, visite [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my)
- 28 Octubre 2010:** Largest Human Pink Ribbon Campaign-Gran Campaña del Lazo Rosa, se desarrollará en Jeddah, Arabia Saudita. Para más detalles contacte a Yahya Hamidaddin at [yahya.hamidaddin@adalidpr.com](mailto:yahya.hamidaddin@adalidpr.com)
- 25 – 26 Noviembre 2010:** Birthing the World-Pariendo al Mundo, una conferencia internacional sobre cuidado perinatal organizada por la Asociación de Salud Pública de Québec / Quebec Association for Public Health. Tendrá un programa altamente científico e inter-disciplinario, tanto en sus intenciones como en su formato e implementación. Destacará la importancia de los varios grupos profesionales y comunitarios que trabajan juntos en las etapas pre, intra- y post-natales para mejorar su desempeño. Alrededor de 150 abstractos se han recibido por el Comité Científico. El evento se desarrollará en Quebec City, Canadá. [www.birthingtheworld.com](http://www.birthingtheworld.com)
- 9 – 11 Diciembre 2010:** 2 Congreso de la Asociación Asiática de Mujeres sobre Estudios de la Mujer (CAAWS 2010) sobre "Debatando la Justicia de Género en Asia", a desarrollarse en Penang, Malasia. Para mayores detalles, visite el sitio web: [www.usm.my/kanita/aaws2010.asp](http://www.usm.my/kanita/aaws2010.asp)
- 10 – 14 Enero 2011:** The International Conference on the Theory and Practice of Human Lactation Management and Breastfeeding Research-Conferencia Internacional sobre la Teoría y la Práctica del Manejo e Investigación de la Lactancia Materna, se llevará a cabo en Orlando, Florida, USA, organizado por Healthy Children's Center for Breastfeeding. Para más información, visite: <http://www.healthychildren.cc/index.cfm?show=international>

#### Para Recordar: Tine Thevenin

Tine Thevenin murió pacíficamente en su hogar en Lake City, Minnesota, USA, el 21 de junio de 2010. Tine nació en los Países Bajos cuando estaban ocupados y fue educada en los Estados Unidos. Se graduó como bachiller en música del Conservatorio de Música Americano y fue una flautista de la Orquesta Sinfónica de Florida.

Se convirtió en una Líder de la Liga de La Leche y escribió el bestseller "The Family Bed: An Age Old Concept in Child Rearing" -La cama familiar: un viejo concepto sobre chineo infantil", que se tradujo al holandés y al alemán. En 1993, escribió un segundo libro, "Mothering and Fathering: The Gender Differences in Child Rearing."– Maternidad y Paternidad: las diferencias de género en el cuidado infantil.

Tine siempre sintió que su rol como madre y ama de casa fue la más importante vocación de su vida.



-----  
Este texto fue traducido de <http://www.republican-eagle.com/event/article/id/67362>

## 38. Nuestros lectores comparten

OH OH OH

Conforme abrí el Boletín Electrónico esta mañana – ¡WOW!, para mi sorpresa, encuentro los artículos escritos por Christopher y mis tres maravillosas hijas. Fue conmovedor, me llegó al alma y con inmensa gratitud les agradezco el hacer honrado mi trabajo y mi PASIÓN.

¡MUCHAS GRACIAS, REBECCA, PORQUE PROBABLEMENTE FUISTE EL MOTOR DE ESTA IDEA! Disfruté leyendo CADA palabra y Viana se llevó la gran sorpresa, cuando vio el artículo que yo había escrito sobre ella. Entonces, fue un día maravilloso de festividad, ¡de celebrar lo logrado! Muchos abrazos para todos

– *Paulina Smith, México*

¡Hola!!!! Os felicito por tanta información y tanto trabajo tan bien hecho sobre lactancia materna. Me gustaría suscribirme en idioma español y preguntaros si tiene algún coste el hacerlo. (Nota de las Editoras: no tiene ningún costo).

Muchísimas gracias.

– *Betina Lubochiner, Instituto del Vínculo, Valencia, España*

Acabo de recibir su último Boletín. ¡Les felicito por su excelente trabajo!

La publicación es una buena manera de mantener a la gente no solo informada sino también entusiasmada sobre la lactancia materna. Y los artículos y cartas que contiene lo logran muy bien. Es bello leer que tu hija (¡la de Pushpa!) habló a 800 estudiantes en Penang (¡wow!)

– *Jean-Pierre Allain, Penang, Malaysia*

Muchas gracias por el tiempo, la dedicación y la publicidad que desde el boletín le dais a nuestro/vuestro Simposium.

– *Adelina García, España*

¡Felicitaciones por tu trabajo incansable de la edición del boletín!

– *Elisabeth Weber de Gavilán, Paraguay*

## 39. Información sobre la remisión de artículos y sobre el próximo número

Damos la bienvenida a artículos de interés para este boletín que pueden versar sobre las acciones que se han desarrollado, trabajos específicos, investigaciones y proyectos desarrollados desde las diferentes perspectivas, en diversas partes del mundo, y que han ofrecido apoyo a las mujeres en su rol de madres que amamantan. Tenemos mucho interés, en artículos que apoyen la IGAM/Iniciativa Global de Apoyo a la Madre de WABA, y la lactancia materna, y que se refieran al apoyo de los padres, los niños y niñas, abuelos y abuelas.

Los criterios para los artículos contribuyentes son los siguientes:

Hasta, pero no superando, 250 palabras

Nombre, Título, Dirección, Telefax, email del autor/a

Organización que representa

Breve biografía (5 a 10 líneas)

Sitios Web (si están disponibles)

En caso de que sean relevantes para la comprensión de los temas, favor incluir: Nombres detallado de los lugares o personas que sean mencionados y las fechas exactas

Ser remitidas hasta la fecha especificada en cada número.

En caso de existir una amplia información sobre el tema del artículo, favor: Escriba un resumen de 250 palabras o menos, incluya el sitio Web/enlace para acceder al reporte completo.

## 40. Información sobre Cómo Suscribirse/ Cancelar la Suscripción

Gracias por compartir este boletín con sus amigos y sus colegas. Si quieren recibir este boletín, favor díganles que escriban a: [gims\\_gifs@yahoo.com](mailto:gims_gifs@yahoo.com), especificando el idioma (Inglés, Español, Francés o Portugués) en el cual les gustaría recibir el boletín.

Para mayor información, favor escriba a: Pushpa Panadam pushpapanadam@yahoo.com  
y Rebecca Magalhães beckyann1939@yahoo.com.

Apoye a la lactancia materna – Apoye al boletín electrónico del GTAM: Coordinadores y editoras del GTAM

El primer número del boletín del GTAM fue enviado durante el último trimestre del año 2003 y actualmente el boletín está empezando su séptimo año completo consecutivo.

Los primeros 8 números del boletín fueron distribuidos en 3 idiomas: inglés, español y francés. La primera versión en portugués del boletín apareció en el Volumen 3, número 4, en el año 2005.

El boletín es un medio de comunicación que llega a madres lactantes, padres, organizaciones y amigos/as que comparten historias e información. El boletín ayuda a quienes trabajan en lactancia materna, a sentir el apoyo y el aprecio por la tarea que realizan y a mejorar en el trabajo de apoyo a la lactancia materna, de las madres, padres, familias y comunidades.

Sin embargo, nuestro boletín también necesita de apoyo. UD puede apoyarnos difundiendo información sobre el boletín y brindándonos los siguientes datos:

1. Número de personas que reciben el boletín directamente desde la dirección de correo de las editoras.
2. Número de personas que descargan el boletín directamente desde el sitio en la red.
3. Número de personas a quienes usted envía el boletín.
4. Número de personas que leen copias impresas del boletín en sus organizaciones, debido a la falta de acceso a Internet.

Las opiniones e informaciones expresadas en los artículos de este número no necesariamente reflejan los puntos de vista y las directrices de las acciones del WABA, del Grupo de Trabajo de Apoyo a la Madre y de las editoras de este boletín. Para mayor información o discusión sobre un tópico, favor escriba directamente a los autores/as de los artículos



La Alianza Mundial pro Lactancia Materna (WABA) es una coalición mundial de personas, organizaciones y redes dedicada a la protección, promoción y apoyo a la lactancia materna en todo el mundo, fundamentada en la Declaración de Innocenti, los Diez Pasos para Nutrir el Futuro y la Estrategia Mundial de OMS/UNICEF para la Alimentación del/a Lactante y del/a Niño/a Pequeño/a. Sus principales asociadas son la Red Internacional pro Alimentación Infantil (IBFAN), La Liga de La Leche Internacional (LLL), Internacional Lactation Consultant Association (ILCA), Wellstart International y Academy of Breastfeeding Medicine (ABM). WABA tiene status consultivo con UNICEF, y como ONG tiene status consultivo especial con el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC).

WABA, PO Box 1200, 10850 Penang, Malaysia

Tel: 604-658 4816

Fax: 604-657 2655

Favor note los cambios en las siguientes direcciones de correo:

1. Asuntos generales: [waba@waba.org.my](mailto:waba@waba.org.my)
  2. Información y dudas: [info@waba.org.my](mailto:info@waba.org.my)
  3. Semana Mundial de Lactancia Materna: [wbw@waba.org.my](mailto:wbw@waba.org.my)
- Sitio en la red: [www.waba.org.my](http://www.waba.org.my)

El GTAM es uno de los siete grupos de trabajos que apoya el trabajo de la Alianza Mundial pro Lactancia Materna –WABA

*“Cualquier cosa que haga una persona para contribuir a hacer de este mundo un mejor lugar -donde la lactancia materna funcione realmente para las madres y sus bebés- está haciendo un gran servicio. Puede ser pequeño pero siempre se sumará al resto.”*

– Ted Greiner, Corea del Sur